



Istruzioni per l'uso
Operating instructions
Instrucciones de uso
Instruções para o uso
Mode d'emploi
Οδηγίες χρήσης
Használati utasítás
Инструкции по применению

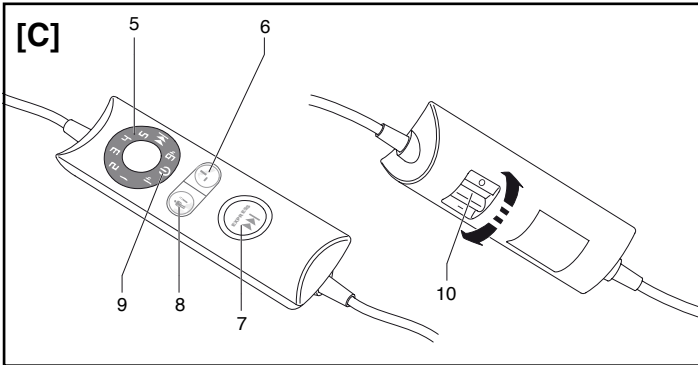
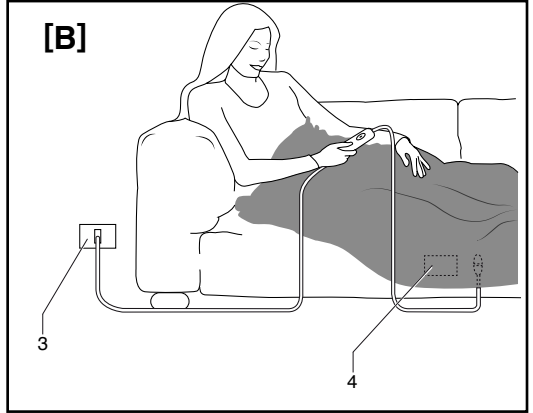
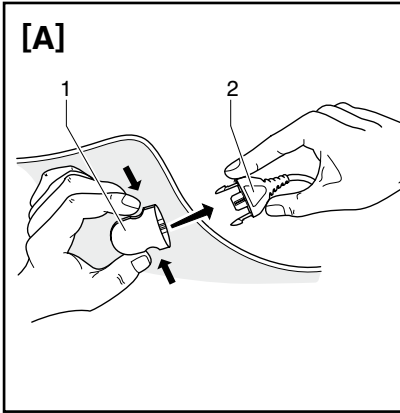
PLAID

IT	PLAID	pagina	1
EN	THROW BLANKET	page	9
ES	MANTA	página	17
PT	MANTA DE AQUECIMENTO	página	25
FR	PLAID	page	33
EL	ΚΛΙΝΟΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ	σελίδα	41
HU	TAKARÓ	oldal	49
RU	ПЛЕД	страница	57

TYPE F2010
F2012

IMETEC

GUIDA ILLUSTRATIVA / ILLUSTRATIVE GUIDE / GUÍA ILUSTRATIVA / GUIA ILUSTRADO / GUIDE ILLUSTRÉ / ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ / ΚΕΡΕΣ ΪΤΜΥΤΑΤΌ / ЛЮСТРОВАНИЙ ПОСІБНИК



DATI TECNICI (4) / TECHNICAL DATA (4) / DATOS TÉCNICOS (4) / DADOS TÉCNICOS (4) / DONNÉES TECHNIQUES (4) / ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ (4) / ΜÚΣΖΑΚΙ ΑΔΑΤΟΚ (4) / ИЛЛЮСТРИРОВАНИЙ ПАМЯТКА (4)

IMETEC TYPE F2010
220-240 V 50/60 Hz 150 W

IMETEC TYPE F2012
220-240 V 50/60 Hz 150 W

Gentile cliente, La ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la sua qualità e affidabilità in quanto progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Le presenti istruzioni per l'uso sono conformi alla norma europea EN 82079.

ISTRUZIONI IMPORTANTI. CONSERVARE PER USI FUTURI.



ATTENZIONE! Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro.



Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare note, avvertenze e istruzioni sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, a scopo di consultazione futura. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

ⓘ NOTA: se nella lettura di questo manuale alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

ⓘ NOTA: gli ipovedenti possono consultare la versione digitale di queste istruzioni per l'uso sul sito www.tenactagroup.com.

INDICE

Avvertenze sulla sicurezza	pag. 1	Conservazione del plaid	pag. 6
Legenda simboli	pag. 4	Problemi e soluzioni	pag. 7
Descrizione dell'apparecchio	pag. 4	Smaltimento	pag. 7
Preparazione	pag. 4	Assistenza e garanzia	pag. 8
Utilizzo	pag. 4	Guida illustrativa	pag. 1
Pulizia e manutenzione	pag. 6	Dati tecnici	pag. 1

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllarne l'integrità in base al disegno e la presenza di danni eventuali da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.

**ATTENZIONE! Rischio di soffocamento.**

I bambini non devono giocare con la confezione. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini.

- Questo apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come plaid per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme all'uso previsto e pertanto pericoloso.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, controllare che la tensione e la frequenza riportati sui dati tecnici dell'apparecchio corrispondano a quelli della rete di alimentazione disponibile. I dati tecnici si trovano sull'apparecchio e sull'alimentatore se presente (vedi guida illustrativa).
- Se l'apparecchio è dotato di un selettore di tensione e/o frequenza, impostare correttamente il selettore per adeguarsi ai parametri della rete di alimentazione.
- Questo apparecchio deve essere usato soltanto con i tipi di dispositivo di comando separabile marcati sull'apparecchio stesso.



I bambini al di sotto dei tre anni non devono usare questo apparecchio a causa della loro incapacità a reagire al surriscaldamento.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni sotto sorveglianza e con il dispositivo di comando sempre regolato sul livello di temperatura più basso.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- Questo apparecchio non deve essere usato da persone insensibili al calore o da altre persone molto vulnerabili incapaci di reagire al surriscaldamento.
- I portatori di pacemaker non devono far funzionare questo apparecchio.

- ⊗ NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi.
- ⊗ NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente.
- ⊗ NON tirare o sollevare l'apparecchio per il cavo.
- ⊗ Il cavo e il dispositivo di comando dell'apparecchio, se non posizionati correttamente, possono dar luogo al rischio di aggrovigliamento, di strangolamento, di inciampo e di calpestamento. Accertarsi che i cavi elettrici siano posizionati in modo sicuro.
- ⊗ NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole) o a temperature estreme.
- Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso di non utilizzo dell'apparecchio.
- Esaminare l'apparecchio frequentemente per accertare eventuali segni di usura o di deterioramento. Se l'apparecchio è stato usato male o non funziona, rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato prima di qualsiasi ulteriore uso.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, riportare l'intero apparecchio ad un centro di assistenza tecnica autorizzato per la sostituzione del comando in modo da prevenire ogni rischio.
- ⊗ NON usare questo apparecchio per riscaldare gli animali.
- ⊗ NON posizionare il dispositivo di comando sotto il cuscino o tra le lenzuola o le coperte.
- Se si usa l'apparecchio su un letto regolabile, verificare che la coperta e il cavo non rimangano intrappolati o bloccati per esempio nelle cerniere.
- ⊗ NON rimboccare.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso medico negli ospedali.
- ⊗ NON usare l'apparecchio se è bagnato.



NON INSERIRE SPILLI O AGHI.

- Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.

- **Utilizzare unicamente con gli accessori forniti che costituiscono parte integrante dell'apparecchio.**

LEGENDA SIMBOLI

	<i>Classe di protezione II</i>		<i>Divieto</i>
	<i>Leggere attentamente il manuale istruzioni</i>		<i>Nota importante</i>
	<i>Avvertenza</i>		<i>Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni</i>
	<i>Selettore di temperatura</i>		<i>Selettore stand by</i>
	<i>Posizione spegnimento</i>		<i>Posizione accensione</i>
	<i>Non inserire spilli o aghi</i>		<i>Preriscaldamento rapido</i>
	<i>Lavare a massimo 40° C con programma delicato</i>		<i>Non candeggiare</i>
	<i>Asciugatura in asciugatrice con programma a temperatura moderata</i>		<i>Non lavare a secco</i>
	<i>Non inserire spilli o aghi</i>		

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Consultare la guida illustrativa a pag. I per verificare la dotazione del vostro apparecchio.

- | | | |
|----------------------|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Spina del plaid | 5. Display di temperatura | 9. Display stand-by |
| 2. Presa del comando | 6. Selettore timer | 10. Interruttore di accensione |
| 3. Presa di corrente | 7. Tasto Express rapido riscaldamento | |
| 4. Etichetta | 8. Selettore di temperatura | |

PREPARAZIONE

- Inserire la presa del comando Fig. [A] (2) nella spina del plaid (1) per collegare il comando al plaid.
- Inserire la spina del comando nella presa di corrente Fig. [B] (3).
- Stendere il plaid sul divano con la presa rivolta verso il basso nella posizione dei piedi Fig. [B].
- Accomodarsi sul divano sotto al plaid, evitando di avvolgersi nella coperta o di sedersi sopra di essa, per evitarne il surriscaldamento.

UTILIZZO



ATTENZIONE! NON utilizzare questo apparecchio se vi sono segni di danni visibili.



ATTENZIONE! Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.



ATTENZIONE! Questo apparecchio deve essere usato soltanto con il comando fornito in dotazione. Il modello del comando è specificato sull'etichetta cucita sul prodotto.



ACCENSIONE DEL PLAID E SCELTA DELLA GIUSTA TEMPERATURA [Fig. C]



ATTENZIONE! Ⓞ NON mettere il comando sotto il cuscino o sotto le coperte durante l'uso.



ATTENZIONE! Ⓞ NON mettere il comando e il cavo di alimentazione sopra il prodotto. Ⓞ NON coprire il comando e il cavo di alimentazione con l'apparecchio.

- Accendere il plaid ponendo l'interruttore in posizione accensione (I) (10) dal retro del comando (Figura [C]).
- PRERISCALDAMENTO RAPIDO - Premere il tasto Express rapido riscaldamento (7) per azionare la funzione di preriscaldamento rapido del plaid. Il relativo simbolo  si illuminerà sul display di temperatura (5) in colore rosso. Dopo pochi minuti, il plaid sarà piacevolmente caldo.
- Il tempo necessario al riscaldamento del plaid può variare in base alle condizioni di temperatura dell'ambiente.
Il livello di temperatura del plaid va giudicato accomodandosi sotto di esso. Non giudicare la temperatura del plaid appoggiandovi semplicemente la mano perché essa non è sufficientemente sensibile al calore e non consente di giudicare al meglio la necessità di calore del corpo.
- UTILIZZO CONTINUO - Se la funzione di preriscaldamento rapido è attiva, premere il tasto selettore di temperatura (8) per disattivarla.
- Il simbolo  di preriscaldamento rapido si spegnerà e contemporaneamente si accenderà l'ultima temperatura memorizzata. Al primo utilizzo, verrà automaticamente selezionato il livello di temperatura 5.
- Selezionare l'impostazione di temperatura desiderata da 1 a 5 premendo il tasto selettore di temperatura (8) fino a quando la temperatura desiderata si illumina sul display di temperatura (5) con luce arancione. Più alto è il numero selezionato, maggiore è la temperatura.
- Se il comando è in stand by, per attivare qualsiasi funzione è necessario spegnere il comando ponendo l'interruttore in posizione di spegnimento 0 (10) e riaccenderlo. Il comando proporrà automaticamente l'ultima temperatura selezionata. Per attivare la funzione di preriscaldamento, premere il tasto Express rapido riscaldamento (7).

FUNZIONE MEMORIA

Dopo pochi minuti di utilizzo, il plaid memorizza l'ultima temperatura selezionata, che verrà proposta automaticamente all'accensione successiva del comando.

FUNZIONE AUTOSPEGNIMENTO

Il plaid è dotato di un sistema di spegnimento automatico a 1 ora o a 9 ore. All'accensione il comando si posiziona automaticamente sul timer di autospegnimento a 1 ora e il numero 1 si illumina sul display timer. Per modificare il timer, premere il tasto selettore timer (6) finché il numero 9 si illumina sul display timer.

Quando il tempo sarà trascorso, il plaid si spegnerà e il display stand by (9) si illuminerà con luce blu.

DISCONNESSIONE

- Selezionare la posizione di spegnimento sul retro del comando (10).

PULIZIA E MANUTENZIONE

Il plaid è lavabile. Verificare l'etichetta dei simboli di lavaggio presente sul plaid per un corretto lavaggio.



ATTENZIONE! Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione.

PRIMA DEL LAVAGGIO

- Scollegare il cavo del comando dalla presa di corrente.
- Premere le leve di tenuta ai lati della presa Fig. [A] (2) per staccare la presa del comando dalla spina del plaid Fig. [A] (1).
- Prima di lavare il plaid è fondamentale misurarlo per poter confrontare le dimensioni dopo l'asciugatura.



LAVAGGIO IN LAVATRICE

- Il plaid può essere lavato in lavatrice a massimo 40°C con un programma delicato.
- Usare esclusivamente il programma delicato per la centrifuga. NON effettuare un ciclo di centrifuga supplementare.



ASCIUGATURA IN ASCIUGATRICE

- Asciugare in asciugatrice a temperatura moderata.
- Togliere il plaid dall'asciugatrice alla fine del ciclo di asciugatura e stenderlo all'aria per renderlo completamente asciutto.
- Utilizzare il plaid solo quando è perfettamente asciutto.

ASCIUGATURA ALL'ARIA



ATTENZIONE! Stendere l'apparecchio senza applicare mollette per evitare di danneggiarlo.

- In fase di asciugatura, il plaid deve essere steso cercando di raggiungere approssimativamente la stessa dimensione originale. I risultati migliori si ottengono quando è ancora umido, lavorando da un'estremità laterale all'altra, tirando una fascia per volta.
- Potrebbe essere necessario ripetere questa procedura più volte fino a quando il plaid è perfettamente asciutto.
- Utilizzare il plaid solo quando è perfettamente asciutto.



ATTENZIONE! Esaminare conluce l'apparecchio per verificare che i cavi interni non siano piegati o attorcigliati.



ATTENZIONE! Nel caso l'apparecchio non riprenda la forma e le dimensioni originali o si notino problemi coi cavi interni riportarlo ad un centro di assistenza tecnica autorizzato per un controllo di sicurezza.

CONSERVAZIONE DEL PLAID

Si consiglia di conservare il plaid lasciandolo sul divano o sul letto tutto l'anno. Tuttavia, se si preferisce, in caso di mancato utilizzo, conservare il plaid nel modo seguente:

- Attendere che il plaid sia completamente asciutto se precedentemente lavato.
- Piegare il plaid come una normale coperta.
- Per una migliore conservazione si consiglia di riporre il plaid nella confezione fornita al momento dell'acquisto.
- Riporre il plaid in un luogo asciutto.

Quando si ripone il plaid, lasciare che si raffreddi prima di piegarlo.



ATTENZIONE! ⚠ **NON** sgualcire l'apparecchio posizionando degli oggetti sopra di esso quando viene riposto.



ATTENZIONE! Dopo l'utilizzo di questo apparecchio assicurarsi che si sia completamente raffreddato prima di riporlo.

Esaminare l'apparecchio ed il cavo frequentemente per accertare eventuali segni di usura o di deterioramento. In presenza di tali segni o in caso di malfunzionamento, rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

PROBLEMI E SOLUZIONI

In questo capitolo sono riportati i problemi più ricorrenti legati all'uso dell'apparecchio. Se non riuscite a risolvere i problemi con le informazioni seguenti, vi preghiamo di contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

Problema	Soluzione
Durante l'uso si avverte una sensazione di formicolio.	Disinserire la spina dalla presa di corrente e reinserirla invertendo la polarità. Marcare il lato di inserimento per futuri utilizzi.
Il display stand-by (9) lampeggia.	Controllare che la presa del comando Fig. [A] (2) sia inserita completamente nella spina Fig. [A] (1). Se il display resta illuminato, riportare il plaid ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.
Il prodotto è stato utilizzato impropriamente o è danneggiato.	Il plaid deve essere controllato esclusivamente da un centro di assistenza tecnica autorizzato.
Il cavo di alimentazione o qualsiasi altro filo interno è danneggiato.	
Il comando è danneggiato.	
Il tessuto è sgualcito o spiegazzato.	
Ci sono buchi o strappi nel tessuto.	

SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.



Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei

centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 metri quadrati è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 centimetri. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ASSISTENZA E GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di due anni dalla data di consegna. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura (purché chiaramente leggibile), a meno che l'acquirente non provi che la consegna è successiva. In caso di difetto del prodotto preesistente alla data di consegna, viene garantita la riparazione o la sostituzione senza spese dell'apparecchio, salvo che uno dei due rimedi risulti sproporzionato rispetto all'altro. L'acquirente ha l'onere di denunciare a un Centro Assistenza autorizzato il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta del difetto stesso.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. danni da trasporto o da cadute accidentali
- b. errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico
- c. riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato
- d. mancata o non corretta manutenzione e pulizia
- e. prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili
- f. mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso
- g. cavo attorcigliato e/o piegato in modo eccessivo
- h. cavo tirato o strappato
- i. pannello riscaldante piegato durante l'uso o piegato quando ancora caldo
- j. pannello riscaldante stropicciato o strappato o rovinato da oggetti riposti su di esso
- k. lavaggio non conforme alle istruzioni di lavaggio
- l. evidenti segni di bruciature da fonti esterne.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle **circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione** dell'apparecchio. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale. Si declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel presente libretto in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Sono fatte salve le azioni contrattuali di garanzia nei confronti del venditore.

Modalità di assistenza

La riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata presso un Centro Assistenza autorizzato. L'apparecchio difettoso, se in garanzia, dovrà pervenire al Centro Assistenza unitamente ad un documento fiscale che ne attesti la data di vendita o di consegna.



INTRODUCTION

Dear customer, thank you for choosing our product. We are certain you will appreciate its quality and reliability, as it's been designed and manufactured with customer satisfaction in mind. These instructions for use comply with European Standard EN 82079.

EN

IMPORTANT INSTRUCTIONS. KEEP FOR FUTURE USE.



ATTENTION! Instructions and warnings for a safe use.



Before using this appliance, carefully read the instructions for use and in particular the safety notes, warnings and instructions, which must be complied with. Store this manual together with the relevant illustrative guide for future reference. Should you pass the appliance on to another user, make sure to also include this documentation.

ⓘ NOTE: should certain parts of this manual be difficult to understand or should doubts arise, contact the company before using the product, at the address indicated on the last page.

ⓘ NOTE: visually impaired people may refer to the digital version of these instructions for use at www.tenactagroup.com.

CONTENTS

Safety notes	page 9	Storing the throw blanket	page 14
Symbols	page 12	Troubleshooting	page 15
Description of the appliance	page 12	Disposal	page 15
Preparation	page 12	Assistance and warranty	page 16
Use	page 12	Illustrative guide	page I
Cleaning and maintenance	page 14	Technical data	page I

SAFETY NOTES

- After removing the appliance from the packaging, check its integrity based on the drawing and for any damage caused by transport. If in doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.

**ATTENTION! Choke hazard.**

Children must not play with the package. Keep the plastic bag out of the reach of children.

- This appliance must only be used for the purpose for which it was designed, namely, as a heating throw blanket for home use. Any other use is considered not compliant with the intended use and therefore dangerous.
- Before connecting the appliance to the power mains, ensure the voltage and frequency specified on the appliance's technical data match those of the available power mains. The technical data are on the appliance and on the power supply if present (see illustrative guide).
- If the appliance is equipped with a voltage and/or frequency selector, correctly set the selector to adapt to mains parameters.
- This appliance must be used solely with the types of detachable control device indicated on the appliance itself.



Children under the age of three must not use this appliance due to their inability to react to overheating.

- This appliance can be used by children between the ages of 3 and 8 years who are supervised and with the control device always set to the lowest temperature level.
- The appliance may be used by children no younger than 8 years old and persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or having no experience or the necessary knowledge, provided they are supervised or after they have received instructions for using the appliance safely and understanding its inherent dangers. Children must not play with the appliance. The appliance cannot be cleaned or serviced by children without adult supervision.
- This appliance must not be used by people who are insensitive to heat or very vulnerable and unable to react to overheating.
- Persons with pacemakers should not use this appliance.
- ⊗ DO NOT use the appliance with wet hands or damp feet.
- ⊗ DO NOT pull the power cable or the appliance itself to remove the plug from the socket.
- ⊗ DO NOT pull or lift the appliance by its cable.

- ⊘ The cable and the control device of the device, if not positioned correctly, can give rise to the risk of entanglement, strangulation, stumbling and trampling. Make sure that the wires are positioned securely.
- ⊘ DO NOT expose the appliance to humidity or weather conditions (rain, sun, etc.) or extreme temperatures.
- Always disconnect the plug from the mains supply before cleaning or performing maintenance and when the appliance is not in use.
- Inspect the appliance frequently to check for signs of wear and tear. If the appliance has been used incorrectly, contact an authorised technical assistance centre before continuing to use it.
- If the appliance is faulty or malfunctions, switch it off and do not tamper with it. Any repairs must only be carried out by an authorised technical assistance centre.
- If the power cable is damaged the appliance must be taken to an authorised technical service centre for the control unit to be replaced so as to prevent all risks.
- ⊘ DO NOT use this appliance to keep animals warm.
- ⊘ DO NOT place the control device under the pillow or between the sheets or bed covers.
- If using the appliance on an adjustable bed, ensure the blanket and cable do not remain trapped or blocked, e.g. in the hinges.
- ⊘ DO NOT tuck in.
- This appliance is not intended for medical use in hospitals.
- ⊘ DO NOT use the appliance if it is wet.




















DO NOT INSERT PINS OR NEEDLES.

- For the appliance features, refer to the external packaging.
- Only use with the accessories supplied, which are an integral part of the appliance.

SYMBOLS

EN

	<i>Protection class II</i>		<i>Prohibited</i>
	<i>Carefully read the instruction manual</i>		<i>Important note</i>
	<i>Warning</i>		<i>Not suitable for children under the age of 3</i>
	<i>Temperature selector</i>		<i>Standby selector</i>
	<i>Off position</i>		<i>On position</i>
	<i>Do not insert pins or needles</i>		<i>Fast heat</i>
	<i>Wash at 40°C max with a delicate cycle</i>		<i>Do not bleach</i>
	<i>Drying in tumble dryer with program at moderate temperature</i>		<i>Do not dry-clean</i>
	<i>Do not insert pins or needles</i>		

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

Refer to the Illustrative guide on page to verify your appliance equipment.

- | | | |
|-----------------------------|---------------------------------|---------------------|
| 1. Throw blanket plug | 5. Temperature display | 9. Stand-by display |
| 2. Plug of the control unit | 6. Timer selector | 10. On button |
| 3. Socket | 7. Rapid heating express button | |
| 4. Label | 8. Temperature selector | |

PREPARATION

- Insert the plug of the control unit Fig. [A] (2) in the socket of the throw blanket (1) to connect the control unit to the throw blanket.
- Insert the plug of the control unit in the socket Fig. [B] (3).
- Lay the throw blanket on the couch with the plug facing down where the feet are placed Fig. [B].
- Sit on the sofa under the throw blanket, avoiding to wrap yourself in the blanket or to sit on it, so as to avoid overheating.

USE



ATTENTION! DO NOT use this appliance if there are visible signs of damage.



ATTENTION! Not suitable for children under the age of 3.



ATTENTION! This appliance must only be used with the control unit supplied. The control unit model is specified on the label sewn onto the product.



SWITCHING THE THROW BLANKET ON AND SELECTING THE CORRECT TEMPERATURE [Fig. C]



ATTENTION! Ⓣ DO NOT place the control unit under the pillow or under the sheets when in use.



ATTENTION! Ⓣ DO NOT put the control unit and the power cord on the product. Ⓣ DO NOT cover the control unit and the power cord with the appliance.

- Turn on the throw blanket from the back of the control unit by placing the switch to ON (I) (10) (Figure [C]).
- **RAPID PREHEAT** - Press the rapid heating express button (7) to activate the rapid preheating function of the throw blanket. The relevant symbol  lights up in red on the temperature display (5). The throw blanket will be pleasantly warm after a few minutes.
- The time required for heating the throw blanket may vary depending on the room's temperature conditions.
The temperature level of the throw blanket should be judged by placing it on you. Do not assess the temperature of the throw blanket simply by placing a hand on it because your hands are not sensitive enough to heat and do not allow you to evaluate the heat required by the body.
- **CONTINUOUS USE** - If the rapid preheating function is active, press the temperature selector switch (8) to turn it off.
- The rapid  preheating symbol goes off and the last temperature saved will go on simultaneously. When first used, temperature level 5 will automatically be selected.
- Select the desired temperature setting between 1 and 5 by pressing the temperature selector switch (8) until the desired temperature lights up in orange on the temperature display (5). The higher the selected number, the higher the temperature.
- If the control unit is in standby, activate any function by turning off the control unit by setting the switch in the off position 0 (10) and turn it back on. The control unit will automatically suggest the last selected temperature. Activate the preheat function by pressing the rapid heating express button (7).

MEMORY FUNCTION

After a few minutes of use, the throw blanket will save the last temperature selected, which will be automatically suggested the next time the control unit is switched on.

AUTO SHUT-OFF FUNCTION

The throw blanket has an automatic shut-off system after 1 or 9 hours. When the control unit is switched on it automatically sets the sleep timer to 1 hour and number 1 lights up on the timer display. Change the timer by pressing the timer selection switch (6) until number 9 lights up on the timer display. When the time elapses, the throw blanket will go off and the stand-by display (9) will light up blue.

DISCONNECTION

- Select the OFF position on the back of the control unit (10).

CLEANING AND MAINTENANCE

The throw blanket can be washed. Refer to the washing symbols on the throw blanket label for the washing instructions.



ATTENTION! Always pull the plug out of the electric power socket before cleaning or maintenance.

BEFORE WASHING

- Disconnect the cable of the control unit from the socket.
- Press the sealing levers at the sides of the socket Fig. [A] (2) to disconnect the plug of the control unit from the socket of the throw blanket Fig. [A] (1).
- Before washing the throw blanket it is important to measure it so as to compare its size after drying.



MACHINE WASHING

- The throw blanket can be machine washed at a maximum of 40°C with a delicate cycle.
- Use the gentle spin cycle only. Do NOT run an additional spin cycle.



TUMBLE DRYING

- Tumble dry at a moderate temperature.
- Remove the thrown blanket from the tumble dryer at the end of the drying cycle and hang it out to dry completely.
- Do not use the throw blanket before it is completely dry.

AIR DRYING



ATTENTION! Lay the appliance without applying pegs so as to avoid damaging it.

- Let the throw blanket dry flat by laying it out so that it roughly reaches its original size. The best results are obtained when it is still damp, pulling a panel at a time from one end and the other.
- You might need to do this several times until the throw blanket is completely dry.
- Do not use the throw blanket before it is completely dry.



ATTENTION! Check the throw blanket against the light to verify that the internal wires are not bent or twisted.



ATTENTION! If the appliance does not return to its original shape and dimensions or problems arise with the internal wires, return it to an authorised technical assistance centre for a safety check.

STORING THE THROW BLANKET

It is advisable to store the throw blanket by leaving it on the couch or bed all year. However, if you prefer and it is not used, store the throw blanket as follows:

- Wait for it to be completely dry if previously washed.
- Fold it like a regular blanket.

- It is recommended to place it in the package provided upon purchase for better storage.
- Store it in a dry place.

When you store the throw blanket, let it cool down before folding it.

EN



ATTENTION! ⚠ When you store the appliance, **DO NOT** place objects on top of it which crease and/or deform it.



ATTENTION! After having finished using the appliance, make sure it has completely cooled down before putting it away.

Inspect the appliance and the cable frequently to check for signs of wear and tear. Should this be noted or in the case of malfunction, contact an authorised technical assistance centre.

TROUBLESHOOTING

This chapter describes the most common problems related to appliance use. If the problems cannot be resolved with the information below, please contact the Authorised Assistance Centre.

Problem	Solution
A tingling feeling is felt during use.	Disconnect the plug and plug in again inverting polarity. Mark the side you used for future uses.
The display stand-by (9) flashes.	Check that the plug of the control unit Fig. [A] (2) is fully inserted into the socket Fig. [A] (1). If the display remains on, return the throw blanket to an authorised technical assistance centre.
The product has been used incorrectly or it is damaged.	The throw blanket must only be checked by an authorised technical assistance centre.
The power cord or any other internal wire is damaged.	
The control unit is damaged.	
The fabric is crumpled or creased.	
There are holes or tears in the fabric.	

DISPOSAL



The product is packaged in recyclable materials. Dispose of packaging in accordance with the environmental protection standards.



Pursuant to Art. 26 of Italian Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 "Implementation of Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)", the crossed bin symbol on the appliance or its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its useful life. The user must therefore take the appliance to an appropriate recycling centre for electrical and electronic equipment.

Alternatively, instead of handling the disposal, the appliance can be handed over to the retailer when a new, equivalent appliance is purchased. Retailers of electronic products having a sales area of at least 400 m² can also be handed electronic products that are to be disposed of

measuring less than 25 cm, free of charge and with no obligation to buy. Appropriate separate collection for the subsequent procedure for the decommissioned appliance for recycling, which includes treatment and environmentally friendly disposal helps prevent adverse effects on the environment and health and promotes reusing and/or recycling materials that the appliance consists of.

ASSISTANCE AND WARRANTY

The appliance is guaranteed for a period of 2 years from the date of purchase. Evidence shall be taken as the date indicated on the receipt/invoice (provided it is legible), unless the buyer can prove that the delivery occurred later. In the event of a defect in the product which existed prior to the date of delivery, appliance repair or replacement is guaranteed free of charge, unless one of the two solutions is disproportionate to the other. The buyer has the obligation to notify an authorised Service Centre of the non-conformity within two months from discovering the defect.

The warranty does not cover any part that may be defective due to:

- a. damage from transport or accidental drops
- b. incorrect installation or inadequate electrical system
- c. repairs or alterations made by unauthorised personnel
- d. poor or incorrect maintenance and cleaning
- e. product and/or product parts subject to wear and/or consumables
- f. failure to comply with the appliance's operating instructions, negligent or careless use
- g. excessively twisted or bent cord
- h. pulled or torn cord
- i. heating panel bent during use or bent when still hot
- j. heating panel creased or torn or damaged by objects placed on it
- k. washing not conforming with washing instructions
- l. obvious burn marks from external sources.

The list above is purely indicative and not exhaustive and in any case, this warranty shall not cover all **circumstances that cannot be attributed to manufacturing defects** of the appliance. In addition, the warranty does not cover any case of improper use of the appliance and professional use. We disclaims any liability for any damage that may directly or indirectly be caused to persons, property and domestic animals as a result of failure to comply with all the instructions provided in this installation, use and maintenance booklet of the appliance. This is without prejudice to any contractual warranty claims against the seller.

Methods of support

Appliance repairs must be carried out by an authorised Service Centre. If the faulty appliance is under warranty, it must be sent to the Service Centre together with a fiscal document that can confirm the date of sale or delivery.

INTRODUCCIÓN

Apreciado Cliente: Le agradecemos que haya elegido nuestro producto. Estamos convencidos de que valorará su calidad y fiabilidad ya que ha sido diseñado y fabricado teniendo como prioridad la satisfacción del cliente. Estas instrucciones de uso están en conformidad con la norma europea EN 82079.

ES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES. CONSÉRVELAS PARA CONSULTAS FUTURAS.



¡ATENCIÓN! Instrucciones y advertencias para un uso seguro.



Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las instrucciones de uso y, en particular, las notas, las advertencias y las instrucciones de seguridad, ateniéndose siempre a las mismas. Conserve este manual, junto con la guía ilustrativa correspondiente, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también todos los documentos.

ⓘ NOTA: si al leer este manual de instrucciones para el uso alguna de sus partes resultara difícil de entender o si surgieran dudas, antes de usar el producto, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada en la última página.

ⓘ NOTA: las personas con discapacidad visual pueden consultar la versión digital de estas instrucciones de uso en el sitio web www.tenactagroup.com.

ÍNDICE

Advertencias de seguridad	pág. 17	Conservación de la manta	pág. 22
Referencia de símbolos	pág. 20	Problemas y soluciones	pág. 23
Descripción del aparato	pág. 20	Eliminación	pág. 23
Preparación	pág. 20	Asistencia y garantía	pág. 24
Uso	pág. 20	Guía ilustrativa	pág. I
Limpieza y mantenimiento	pág. 22	Datos técnicos	pág. I

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Después de haber extraído el aparato del embalaje, compruebe que esté en perfecto estado ateniéndose al dibujo y que no haya sufrido daños durante el transporte. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de asistencia autorizado.



¡ATENCIÓN! Riesgo de asfixia.


Los niños no deben jugar con el embalaje. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños.

ES

- Este aparato solo debe utilizarse para el fin para el que ha sido proyectado, esto es, como manta de uso doméstico. Cualquier otro uso se considera inapropiado y, por tanto, peligroso.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, controle que los valores de tensión y de frecuencia referidos en los datos técnicos del aparato se correspondan con los de la red eléctrica disponible. Los datos técnicos se encuentran en el aparato y en el alimentador, de estar presente (véase la guía ilustrativa).
- Si el aparato dispone de selector de tensión y/o de frecuencia, configúrelo correctamente para adaptarse a los parámetros de la red de alimentación.
- Este aparato solo debe utilizarse con los tipos de dispositivo de control separable marcados en el propio aparato.



Los niños menores de tres años no deben utilizar este aparato debido a su incapacidad para reaccionar al sobrecalentamiento.

- Este aparato puede ser utilizado por niños con edades comprendidas entre los 3 y los 8 años bajo la supervisión de un adulto responsable y con el dispositivo de control regulado siempre en el nivel de temperatura más bajo.
- El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o los conocimientos necesarios, siempre y cuando estén vigilados, o bien después de que hayan recibido las instrucciones sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento deben ser llevados a cabo por el usuario y no por niños sin supervisión.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas insensibles al calor o por otras personas vulnerables que sean incapaces de reaccionar al sobrecalentamiento.
- Las personas con marcapasos **NO** deben utilizar este aparato.
-  **NO** utilice el aparato con las manos mojadas o los pies húmedos.

- **⊘ NO tire del cable de alimentación o del aparato mismo, para desenchufarlo de la toma de corriente.**
- **⊘ NO levante ni tire del apartado por el cable.**
- **⊘ El cable y el dispositivo de control del aparato, si no están bien colocados, pueden implicar un riesgo de enredo, estrangulamiento, tropiezo y aplastamiento. Asegúrese de que los cables eléctricos estén fijados de forma segura.**
- **⊘ NO exponga el aparato a la humedad, al efecto de los agentes atmosféricos (lluvia, sol) o a temperaturas extremas.**
- **Desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo operaciones de limpieza o mantenimiento, o si no va a utilizarlo.**
- **Examine el aparato frecuentemente para controlar si presenta señales de desgaste o deterioro. Si el aparato se ha usado mal o no funciona, diríjase a un centro de asistencia técnica autorizado antes de volverlo a usar.**
- **En caso de avería o problemas de funcionamiento del aparato, apáguelo y no lo manipule indebidamente. Si es preciso repararlo, diríjase únicamente a un centro de asistencia técnica autorizado.**
- **Si el cable de alimentación está estropeado, lleve el aparato a un centro de asistencia técnica autorizado para la sustitución del mando y, así, prevenir cualquier riesgo.**
- **⊘ NO utilice este aparato para calentar a los animales.**
- **⊘ NO coloque el dispositivo de mando bajo la almohada o entre las sábanas o las mantas.**
- **Si utiliza el aparato en una cama plegable, compruebe que la manta y el cable no se queden atrapados o bloqueado, por ejemplo, en las bisagras.**
- **⊘ NO lo remeta.**
- **Este aparato no está destinado a un uso médico en hospitales.**
- **⊘ NO utilice el aparato si está mojado.**



NO INTRODUCZA BROCHES O AGUJAS.

- **Para las características del aparato consulte el empaque exterior.**
- **Utilice el aparato únicamente con los accesorios suministrados que son parte integrante del mismo.**

REFERENCIA DE SÍMBOLOS

	<i>Clase de protección II</i>		<i>Prohibición</i>
	<i>Lea atentamente el manual de instrucciones</i>		<i>Nota importante</i>
	<i>Advertencia</i>		<i>No es adecuado para niños menores de 3 años</i>
	<i>Selector de temperatura</i>		<i>Selector de stand by</i>
	<i>Posición de apagado</i>		<i>Posición de encendido</i>
	<i>No introduzca broches o agujas</i>		<i>Pre calentamiento rápido</i>
	<i>Lavar como máximo a 40°C con un programa delicado</i>		<i>No blanquear</i>
	<i>Secar en una secadora con un programa de temperatura moderada</i>		<i>No lavar en seco</i>
	<i>No introduzca broches o agujas</i>		

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Consulte la guía ilustrativa en la pág. I para comprobar el equipamiento de su aparato.

- | | | |
|-----------------------|--|------------------------------|
| 1 Enchufe de la manta | 5 Pantalla de temperatura | 9 Pantalla stand-by |
| 2. Toma del mando | 6. Selector temporizador | 10. Interruptor de encendido |
| 3. Toma de corriente | 7. Botón Express rápido de calentamiento | |
| 4. Etiqueta | 8. Selector de temperatura | |

PREPARACIÓN

- Introduzca la toma del mando Fig. [A] (2) en el enchufe de la manta (1) para conectar el mando a la manta.
- Introduzca la toma del mando en el enchufe de corriente Fig. [B] (3).
- Extienda la manta por el sofá con la toma mirando hacia abajo en la posición de los pies Fig. [B].
- Acomódese en el sofá bajo la manta, evitando envolverse con la cubierta o sentarse encima, para prevenir un sobrecalentamiento.

USO



¡ATENCIÓN! NO utilice este aparato si presenta señales de daños visibles.



¡ATENCIÓN! No es adecuado par niños menores de 3 años.



¡ATENCIÓN! Este aparato solo debe utilizarse con el mando suministrado. El modelo del mando está especificado en la etiqueta cosida en el producto.



ENCENDIDO DE LA MANTA Y SELECCIÓN DE LA TEMPERATURA APROPIADA [Fig. C]



¡ATENCIÓN! Ⓞ NO ponga el mando debajo de la almohada o debajo de las mantas durante el uso.



¡ATENCIÓN! Ⓞ NO coloque el mando ni el cable de alimentación encima del producto. Ⓞ NO cubra el mando ni el cable de alimentación con el aparato.

- Encienda la manta colocando el interruptor en la posición de encendido (I) (10) desde la parte trasera del mando (Figura [C]).
- PRECALENTAMIENTO RÁPIDO - Presione el botón Express rápido calentamiento (7) para accionar la función de precalentamiento rápido de la manta. Se iluminará el símbolo correspondiente  en la pantalla de temperatura (5) con luz roja. Tras unos minutos, la manta estará calentada.
- El tiempo necesario para el calentamiento de la manta puede variar en función de las condiciones de temperatura del ambiente.
El nivel de temperatura de la manta se juzga acomodándose bajo la misma. No juzgue la temperatura de la manta apoyando simplemente la mano ya que ésta no es lo suficientemente sensible al calor y no permite valorar la necesidad de calor del cuerpo.
- USO CONTINUO - Si la función de precalentamiento rápido está activa, presione el botón selector de temperatura (8) para desactivarla.
- El símbolo  de precalentamiento rápido se apagará y simultáneamente se encenderá la última temperatura memorizada. Con el primer uso, el sistema seleccionará automáticamente el nivel de temperatura 5.
- Seleccione la configuración de temperatura deseada de 1 a 5 presionando el botón selector de temperatura (8) hasta que la temperatura deseada se ilumine en la pantalla de temperatura (5) con luz naranja. Cuanto más alto sea el número seleccionado, mayor será la temperatura.
- Si el mando está en stand-by, para activar cualquier función es necesario apagar el mando situando el interruptor en posición de apagado 0 (10) y volverlo a encender. El mando propondrá automáticamente la última temperatura seleccionada. Para activar la función de precalentamiento, presione la tecla Express rápido calentamiento (7).

FUNCIÓN MEMORIA

Tras unos minutos de uso, la manta memoriza la última temperatura seleccionada, que se propondrá automáticamente cuando se encienda de nuevo el mando.

FUNCIÓN DE AUTOAPAGADO

La manta dispone de un sistema de apagado automático que lo apaga después de un rango de 1 a 9 horas. En el momento del encendido, el mando se sitúa automáticamente en el temporizador de apagado automático en 1 hora y el número 1 se ilumina en la pantalla del temporizador. Para modificar el temporizador, presione el botón selector del temporizador (6) hasta que se ilumine el número 9 en la pantalla del temporizador. Cuando haya transcurrido el tiempo, la manta se apagará y la pantalla stand by (9) se encenderá con luz azul.

DESCONEXIÓN

- Seleccione la posición de apagado en la parte posterior del mando (10).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La manta es lavable. Compruebe la etiqueta de los símbolos de lavado presente en la manta para realizar un lavado correcto.



¡ATENCIÓN! Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente eléctrica antes de limpiar el aparato o someterlo a mantenimiento.

ANTES DEL LAVADO

- Desconecte el cable del mando de la toma de corriente.
- Presione las palancas de cierre situadas a los lados de la toma Fig. [A] (2) para extraer la toma del mando de la toma de la manta Fig. [A] (1).
- Antes de lavar la manta, es imprescindible medirla para poder comparar las dimensiones tras el secado.



LAVADO EN LAVADORA

- La manta puede lavarse en la lavadora a 40°C como máximo con un programa delicado.
- Use exclusivamente el programa delicado para el centrifugado. NO efectúe un ciclo de centrifugado adicional.



SECADO EN SECADORA

- Seque en la secadora a temperatura moderada.
- Extraiga la manta de la secadora al final del ciclo de secado y extiéndala al aire libre para que se seque completamente.
- Utilice la manta solo cuando esté perfectamente seca.

SECADO AL AIRE



¡ATENCIÓN! Extienda el producto sin fijarlo con pinzas para evitar estropearlo.

- En fase de secado hay que extender la manta tratando de alcanzar aproximadamente su dimensión original. Los mejores resultados se obtienen cuando aún está húmedo, estirando de un extremo lateral al otro y tirando de una banda a la vez. Podría ser necesario repetir este procedimiento varias veces hasta que la manta esté perfectamente seca.
- Utilice la manta solo cuando esté perfectamente seca.



¡ATENCIÓN! Examine a contraluz el producto para comprobar que los cables internos no estén doblados o torcidos.




¡ATENCIÓN! Si el producto no recupera la forma ni las dimensiones originales, o se detectan problemas con los cables internos, llévelo a un centro de asistencia técnica autorizado para que realice un control de seguridad.

CONSERVACIÓN DE LA MANTA

Se aconseja conservar la manta dejándola en el sofá o en la cama todo el año. Sin embargo, si lo prefiere, cuando no vaya a utilizarla, consérvela de la siguiente forma:

- Espere hasta que la manta se haya secado completamente si la ha lavado antes.
- Doble la manta como si se tratase de una colcha normal.
- Para que se conserve en perfecto estado, se aconseja colocar la manta en el paquete original.
- Guarde la manta en un lugar seco.

Cuando guarde la manta, deje que se enfríe antes de doblarla.

 **¡ATENCIÓN!** ⚠ **NO arrugue el aparato colocando objetos encima cuando lo guarde.**

 **¡ATENCIÓN!** **Tras el uso del aparato, asegúrese de que se haya enfriado completamente antes de guardarlo.**


Examine el aparato y el cable frecuentemente para controlar si presenta señales de desgaste o deterioro. Si detecta estas señales o en caso de funcionamiento anómalo, diríjase a un centro de asistencia técnica autorizado.


PROBLEMAS Y SOLUCIONES

En este capítulo se detallan los problemas más frecuentes vinculados al uso del aparato. Si no puede resolver los problemas con la información que se brinda a continuación, póngase en contacto con el centro de asistencia autorizado.

Problema	Solución
Durante el uso se advierte una sensación de hormigueo.	Desconecte el enchufe de la toma de corriente y vuélvalo a conectar invirtiendo la polaridad. Marque el lado de conexión para los usos futuros.
La pantalla stand-by (9) parpadea.	Controle que la toma del mando Fig. [A] (2) esté perfectamente introducida en el enchufe Fig. [A] (1). Si la pantalla permanece encendida, lleve la manta a un centro de asistencia técnica autorizado.
El producto se ha usado incorrectamente o se ha estropeado.	La manta solo debe ser controlada por un centro de asistencia técnica autorizado.
El cable de alimentación o cualquier otro cable interno está estropeado.	
El mando está estropeado.	
El tejido está chafado o arrugado.	
Hay huecos o jirones en el tejido.	

ELIMINACIÓN

 El embalaje del producto está hecho con materiales reciclables. Elimínelo respetando las normas de protección medioambiental.

 En virtud del art. 26 del Decreto Legislativo del 14 de marzo de 2014 n.º 49 «Aplicación de la directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos electrónicos (RAEE)» el símbolo del contenedor tachado presente en el aparato o en el embalaje indica que le producto al final de su vida útil debe desecharse de forma selectiva. El usuario, por tanto, deberá

entregar el aparato, al final de su vida útil, a un centro municipal de recogida separada de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Como alternativa a la gestión autónoma, puede entregar al vendedor el aparato que desea eliminar, al comprar un aparato de tipo equivalente. Asimismo, los productos electrónicos con dimensiones de máximo 25 cm pueden entregarse gratuitamente en puntos de venta de productos electrónicos con superficies de venta de por lo menos 400 m², sin obligación de compra. La debida recogida separada como condición previa para asegurar el tratamiento, el reciclado y la eliminación de forma respetuosa con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, y facilita la reutilización y/o el reciclado de los materiales y componentes del aparato.

ASISTENCIA Y GARANTÍA

El aparato cuenta con un período de garantía de dos años a partir de la fecha de entrega. La fecha válida será la indicada en el recibo/factura (siempre que sea legible claramente), a no ser que el comprador pruebe que la entrega fue posterior. En caso de defecto del producto anterior a la fecha de entrega, se garantiza la reparación o la sustitución del aparato sin gastos, a no ser que una de las dos soluciones resulte desproporcionada respecto de la otra. El comprador tiene el deber de comunicar a un Centro de Asistencia el defecto de conformidad en un plazo de dos meses desde el descubrimiento de dicho defecto.

La garantía no cubre todas las partes que resulten defectuosas por:

- a. daños por transporte o por caídas accidentales
- b. instalación errónea o instalación eléctrica inadecuada
- c. reparaciones o cambios realizados por personal no autorizado
- d. ausencia o incorrecto mantenimiento y limpieza
- e. producto y/o partes de productos sujetos a desgaste y/o de consumo
- f. incumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia o desidia durante el uso
- g. cable retorcido y/o doblado de manera excesiva
- h. cable estirado o roto
- i. panel calefactor doblado durante el uso o cuando todavía estaba caliente
- j. panel calefactor arrugado o roto o estropeado por objetos que se hayan colocado sobre él
- k. lavado no conforme con las instrucciones de lavado
- l. signos evidentes de quemaduras de fuentes externas.

La lista anterior es solo a modo de ejemplo y no es exhaustiva, ya que esta garantía no cubre todas aquellas **circunstancias que no dependan de defectos de fabricación** del aparato. Además, la garantía queda excluida en todos los casos de uso inadecuado del aparato y en caso de uso profesional. Se declina toda responsabilidad por posibles daños que puedan derivar directa o indirectamente a personas, objetos o animales domésticos como consecuencia del incumplimiento de todas las indicaciones de este manual en materia de instalación, uso y mantenimiento del aparato. Se excluyen las acciones contractuales de garantía en relación con el vendedor.

Modo de asistencia

La reparación del aparato debe realizarse en un Centro de Asistencia autorizado. El aparato defectuoso en garantía deberá enviarse al Centro de Asistencia junto con un documento fiscal en el que figure la fecha de venta o entrega.

INTRODUÇÃO

Prezado cliente, agradecemos por ter escolhido o nosso produto. Temos certeza de que irá apreciar a sua qualidade e fiabilidade, pois foi projetado e fabricado tendo em vista, em primeiro lugar, a satisfação do cliente. Estas instruções para o uso estão em conformidade com a norma europeia EN 82079.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES. CONSERVAR ESTE DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS.

PT



ATENÇÃO! Instruções e avisos para um emprego seguro.



Antes de utilizar este aparelho, leia atentamente as instruções para o uso e, em especial, as notas, os avisos e as instruções sobre a segurança, e respeite tais indicações. Conservar o presente manual, juntamente com o guia ilustrado para fins de consulta. No caso de ceder o aparelho a terceiros, entregar também toda a documentação.

ⓘ NOTA: se ao ler este manual algumas partes resultarem difíceis de entender, ou no caso de surgirem dúvidas, antes de utilizar o produto contactar a empresa no endereço indicado na última página.

ⓘ NOTA: os deficientes visuais podem consultar a versão digital destas instruções para o uso no sítio eletrónico www.tenactagroup.com.

ÍNDICE

Avisos sobre a segurança	pág. 25	Conservação manta de aquecimento	pág. 30
Legenda dos símbolos	pág. 28	Problemas e soluções	pág. 31
Descrição do aparelho	pág. 28	Eliminação	pág. 31
Preparação	pág. 28	Assistência e garantia	pág. 32
Utilização	pág. 28	Guia ilustrado	pág. I
Limpeza e manutenção	pág. 30	Dados técnicos	pág. I

AVISOS SOBRE A SEGURANÇA

- Após retirar o aparelho da sua embalagem, controlar a integridade baseando-se no desenho e verificar se há danos imputáveis ao transporte. No caso de dúvida, não utilizar o aparelho e consultar o serviço de assistência autorizado.



ATENÇÃO! Risco de asfixia.


As crianças não devem brincar com a embalagem. Manter o invólucro plástico longe do alcance das crianças.

PT

- O presente aparelho deve ser utilizado exclusivamente para a finalidade para a qual foi projetado, ou seja, como manta de aquecimento para uso doméstico. Qualquer outro emprego será considerado não conforme ao uso previsto e, portanto, perigoso.
- Antes de ligar o aparelho na rede elétrica, controlar se os valores de tensão e frequência referidos nos dados técnicos do aparelho correspondem aos valores da rede de alimentação disponível. Os dados técnicos estão indicados no aparelho e no alimentador, se houver (consulte o guia ilustrado).
- Se o aparelho for dotado de um seletor de tensão e/ou frequência, definir corretamente o seletor para adequar-se aos parâmetros da rede de alimentação.
- Este aparelho só deve ser usado com os tipos de dispositivo de comando separável marcados no próprio aparelho.



As crianças menores de 3 anos não devem usar este aparelho por não serem capazes de reagir ao sobreaquecimento.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças entre 3 e 8 anos sob supervisão e com o dispositivo de comando sempre regulado no nível mais baixo de temperatura.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças menores de 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou desprovidas de experiência ou do conhecimento necessário, desde que sejam supervisionadas após receberem as instruções referentes à utilização segura do aparelho e à compreensão dos perigos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção previstas para serem realizadas pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas insensíveis ao calor ou por pessoas muito vulneráveis, incapazes de reagir ao sobreaquecimento.
- Os portadores de marca-passo não devem utilizar o aparelho.
-  NÃO utilizar o aparelho com as mãos molhadas ou com os pés húmidos ou descalços.

















- **⊗ NÃO** puxar o cabo de alimentação do aparelho para tirar a ficha da tomada de corrente.
- **⊗ NÃO** puxar ou levantar o aparelho pelo cabo.
- **⊗ O** cabo e o dispositivo de comando do aparelho, se não estiverem posicionados corretamente, podem causar emaranhamentos, estrangulamentos e tropeços ou pisoteio. Certifique-se de que os cabos elétricos estejam posicionados corretamente.
- **⊗ NÃO** expor o aparelho à humidade, aos agentes atmosféricos (chuva, sol) nem a temperaturas extremas.
- Retirar sempre a ficha da tomada de alimentação elétrica antes de efetuar a limpeza ou a manutenção e quando não estiver a utilizar o aparelho.
- Inspeccionar o aparelho frequentemente para controlar se há sinais de desgaste ou deterioração. Se o aparelho tiver sido usado de modo incorreto ou não funcionar, procurar um centro de assistência técnica autorizado antes de utilizá-lo novamente.
- No caso de avaria ou de mau funcionamento do aparelho cabe apagá-lo sem o violar. Para uma eventual reparação, dirigir-se exclusivamente ao centro de assistência técnica autorizado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, levar o aparelho completo a um centro de assistência técnica autorizado para substituir o comando a fim de evitar qualquer risco.
- **⊗ NÃO** usar este aparelho para aquecer animais.
- **⊗ NÃO** posicionar o dispositivo de comando debaixo do travesseiro ou entre os lençóis ou as cobertas.
- Se o aparelho for utilizado em uma cama regulável, verificar se a coberta e o cabo estão presos ou bloqueados em partes tais como dobradiças, por exemplo.
- **⊗ NÃO** fazer dobras.
- Este aparelho não é destinado para uso médico nos hospitais.
- **⊗ NÃO** usar o aparelho se estiver molhado.



NÃO INSERIR ALFINETES OU AGULHAS.

- Para as características do aparelho, consultar a embalagem externa.
- Utilizar unicamente com os acessórios fornecidos que são partes integrantes do aparelho.

LEGENDA DOS SÍMBOLOS

	<i>Classe de proteção II</i>		<i>Proibição</i>
	<i>Ler o manual de instruções com atenção</i>		<i>Nota importante</i>
	<i>Aviso</i>		<i>Inadequado para crianças com menos de 3 anos</i>
	<i>Seletor de temperatura</i>		<i>Seletor stand by</i>
	<i>Posição para desligar</i>		<i>Posição para ligar</i>
	<i>Não inserir alfinetes ou agulhas</i>		<i>Pré-aquecimento rápido</i>
	<i>Lavar no máximo a 40° C com programa delicado</i>		<i>Não alvejar</i>
	<i>Secagem em secadora com programa em temperatura moderada</i>		<i>Não lavar a seco</i>
	<i>Não inserir alfinetes ou agulhas</i>		

DESCRIÇÃO DO APARELHO

Consultar o guia ilustrado na pág. I para verificar os itens fornecidos com seu aparelho.

- | | | |
|----------------------------------|--|-------------------------------------|
| 1. Ficha da manta de aquecimento | 5. Ecrã de temperatura | 9. Ecrã stand-by |
| 2. Ficha do comando | 6. Seletor temporizador | 10. Interruptor para ligar/desligar |
| 3. Tomada de energia elétrica | 7. Tecla Express para aquecimento rápido | |
| 4. Etiqueta | 8. Seletor de temperatura | |

PREPARAÇÃO

- Inserir a ficha do comando Fig. [A] (2) na ficha da manta de aquecimento (1) para conectar o comando à manta.
- Inserir a ficha do comando na tomada elétrica Fig. [B] (3).
- Estender a manta de aquecimento no sofá com a ficha voltada para baixo na posição dos pés Fig. [B].
- Acomodar-se no sofá utilizando a manta de aquecimento e evitar envolver-se ou sentar-se nela para evitar sobreaquecimento.

UTILIZAÇÃO



ATENÇÃO! NÃO utilizar este aparelho se apresentar sinais evidentes de danos.



ATENÇÃO! Inadequado para crianças com menos de 3 anos.



ATENÇÃO! Este aparelho só deve ser usado com o comando fornecido com ele. O modelo do comando está especificado na etiqueta costurada no produto.

COMO LIGAR A MANTA DE AQUECIMENTO E ESCOLHER A TEMPERATURA IDEAL [Fig. C]





ATENÇÃO! Ⓞ NÃO colocar o comando em baixo do travesseiro ou em baixo das cobertas durante o uso.

PT



ATENÇÃO! Ⓞ NÃO colocar o comando e o cabo de alimentação sobre o produto. Ⓞ NÃO cobrir o comando e o cabo de alimentação com o aparelho.

- Ligar a manta de aquecimento colocando o interruptor na posição para ligar (I) (10) situado na parte de trás do comando (Figura [C]).
- PRÉ-AQUECIMENTO RÁPIDO - Pressionar a tecla Express rápido aquecimento (7) para acionar a função de pré-aquecimento rápido do aparelho. O respetivo símbolo  ilumina-se no ecrã de temperatura (5) com a cor vermelha. Em breve, a manta de aquecimento estará agradavelmente quente.
- O tempo necessário ao aquecimento da manta de aquecimento pode variar em função das condições de temperatura do ambiente.
O nível de temperatura da manta de aquecimento deve ser avaliado ao acomodar-se utilizando o produto. Não avaliar a temperatura da manta de aquecimento só através do contacto da mão, porque ela não é suficientemente sensível ao calor e não permite avaliar corretamente a necessidade de calor do corpo.
- USO CONTÍNUO - Se a função de pré-aquecimento rápido for ativa, pressionar a tecla seletora de temperatura (8) para desativá-la.
- O símbolo  de pré-aquecimento rápido desativa-se e contemporaneamente será ativada a última temperatura memorizada. No primeiro emprego, será selecionado automaticamente o nível de temperatura 5.
- Selecionar a temperatura desejada de 1 a 5 pressionando a tecla seletora de temperatura (8) até que o valor desejado ilumine-se no ecrã de temperatura (5) com luz cor de laranja. Quanto mais alto for o número selecionado, mais alta será a temperatura.
- Para ativar qualquer função, se o comando estiver em stand by, é necessário desligar o comando colocando o interruptor em posição para desligar 0 (10) e ligá-lo novamente. O comando ativa automaticamente a última temperatura selecionada. Para ativar a função de pré-aquecimento, pressionar a tecla Express rápido aquecimento (7).

FUNÇÃO MEMÓRIA

Após alguns poucos minutos, a manta de aquecimento memoriza a última temperatura selecionada, que será proposta automaticamente quando o comando for ligado novamente.

FUNÇÃO DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

A manta de aquecimento é provida de um sistema de desligamento automático regulado em 1 hora ou 9 horas. Quando é ligada, o comando posiciona-se automaticamente sobre o temporizador de desligamento automático em 1 hora e o número 1 acende-se no ecrã do temporizador. Para alterar o temporizador, pressionar a tecla de seleção do temporizador (6) até o número 9 acender-se no ecrã do temporizador.

Quando o tempo se esgota, a manta de aquecimento desliga-se e o ecrã de stand by (9) acende-se com luz azul.

DESATIVAÇÃO

- Selecionar a posição de desativação localizada atrás do comando (10).

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

A manta de aquecimento é lavável. Controlar a etiqueta dos símbolos de lavagem presente na manta de aquecimento para lavá-la corretamente.



ATENÇÃO! Retirar sempre a ficha da tomada de alimentação elétrica antes de efetuar a limpeza ou a manutenção.

ANTES DA LAVAGEM

- Desconectar o cabo do comando da tomada elétrica.
- Pressionar as travas de retenção situadas nas laterais da ficha Fig. [A] (2) para soltá-la do comando da ficha da manta de aquecimento Fig. [A] (1).
- Antes de lavar a manta de aquecimento é fundamental medi-la para comparar as dimensões após a secagem.



LAVAGEM À MÁQUINA

- A manta de aquecimento pode ser lavada à máquina com temperatura máxima de 40°C em programa delicado.
- Usar exclusivamente o programa delicado para a centrifuga. NÃO efetuar um ciclo de centrifuga suplementar.



SECAGEM EM SECADORA

- Secar em secadora a uma temperatura moderada.
- Retirar a manta de aquecimento da secadora no final do ciclo de secagem e estendê-la ao ar livre para que seque completamente.
- Utilizar a manta de aquecimento somente quando estiver completamente seca.

SECAGEM EM AMBIENTE VENTILADO



ATENÇÃO! Estender o aparelho sem aplicar molas para roupas para evitar danos.

- Na fase de secagem, a manta de aquecimento deve ser estendida de tal modo que mantenha aproximadamente a mesma dimensão original. Os resultados melhores são obtidos enquanto ainda estiver húmido, atuando de uma extremidade lateral à outra, puxando uma faixa de cada vez.
- Poderá ser necessário repetir este procedimento algumas vezes, até que a manta de aquecimento esteja perfeitamente seca.
- Utilizar a manta de aquecimento somente quando estiver completamente seca.



ATENÇÃO! Examinar o aparelho contra a luz para verificar se os cabos estão dobrados ou retorcidos.



ATENÇÃO! Se o aparelho não recuperar a forma e as dimensões originais, ou em caso de problemas com os cabos, levá-lo a um centro de assistência técnica autorizado para que seja realizado um controlo de segurança.

CONSERVAÇÃO DA MANTA DE AQUECIMENTO

Aconselha-se conservar a manta de aquecimento deixando-a no sofá durante todo o ano. Porém, se preferir, devido à inutilização, conserve a manta de aquecimento da seguinte forma:

- Aguardar até que a manta de aquecimento esteja completamente seca se tiver sido lavada anteriormente.
- Dobrar a manta de aquecimento como uma coberta normal.
- Para conservá-la da melhor forma, é aconselhável guardar a manta de aquecimento na embalagem fornecida no momento da compra.
- Conservar a manta de aquecimento em local seco.

Ao recolher a manta de aquecimento, deixe arrefecer antes de dobrá-la.



ATENÇÃO! ⚠ **NÃO** amassar o aparelho posicionando objetos sobre ele quando estiver guardado.



ATENÇÃO! Após o uso, certificar-se de que o aparelho esteja completamente seco antes de guardá-lo.

Inspecionar o aparelho e o cabo frequentemente para controlar se há sinais de desgaste ou deterioração. Na presença de tais sinais ou em caso de mau funcionamento, procurar um centro de assistência técnica autorizado.

PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Este capítulo apresenta os problemas mais comuns relacionados com o uso do aparelho. Se os problemas não puderem ser resolvidos com essas informações, pedimos gentilmente que o cliente entre em contacto com o Centro de Assistência Autorizado.

Problema	Solução
Durante a utilização, tem-se uma sensação de formigamento.	Desinsérer a ficha da tomada elétrica e reinseri-la invertendo a polaridade. Marcar o lado de inserção para futuras utilizações.
O ecrã em stand-by (9) pisca.	Controlar se a ficha do comando Fig. [A] (2) está inserida completamente na tomada elétrica Fig. [A] (1). Se o ecrã permanecer aceso, levar a manta de aquecimento a um centro de assistência autorizado.
O produto foi utilizado de modo impróprio ou está danificado.	A manta de aquecimento deve ser controlada exclusivamente por centros de assistência autorizados.
O cabo de alimentação, ou qualquer outro fio interno, está danificado.	
O comando está danificado.	
O tecido está amassado ou amarrotado.	
Há buracos ou rasgos no tecido.	

ELIMINAÇÃO



A embalagem do produto é composta por materiais recicláveis. Ela deve ser eliminada em conformidade com as normas de proteção do ambiente.



Nos termos do artigo 26 do Decreto Legislativo de 14 de março de 2014, n. 49 “Atuação da diretiva 2012/19/UE sobre os detritos de aparelhagens elétricas e eletrónicas (REEE)”,

o símbolo do bidão barrado ilustrado na aparelhagem ou em sua embalagem indica que o produto, no final de sua própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos outros detritos. Portanto, o usuário deve entregar a aparelhagem, no final de sua vida útil, em órgãos municipais para a coleta diferenciada dos detritos eletrotécnicos e eletrônicos. Como alternativa para a gestão autônoma, é possível entregar a aparelhagem que deseja eliminar ao revendedor no momento de aquisição de uma aparelhagem de tipo equivalente. Em revendedores de produtos eletrônicos com superfície de venda de pelo menos 400 metros quadrados é possível entregar gratuitamente, sem a obrigação de aquisição, os produtos eletrônicos a eliminar com dimensões inferiores a 25 centímetros. A coleta diferenciada para que o aparelho seja sucessivamente enviado à reciclagem, tratamento e eliminação de modo compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao próprio ambiente e à saúde, além de favorecer a reutilização e ou reciclagem dos materiais com os quais a aparelhagem é composta.

ASSISTÊNCIA E GARANTIA

O aparelho é garantido por um período de dois anos a partir da data de entrega. Será considerada a data da nota fiscal/fatura (se estiver claramente legível) exceto no caso em que o cliente comprovar que a entrega foi feita posteriormente. Em caso de defeito do produto preexistente à data de entrega, é garantida a reparação ou a substituição gratuita do aparelho, exceto quando uma dessas soluções for considerada inapropriada. O comprador tem a obrigação de comunicar ao Centro de Assistência autorizado o defeito de conformidade no prazo de dois meses a partir da identificação do defeito.

Não estão cobertas pela garantia todas as partes com defeitos devido a:

- a. danos durante o transporte ou quedas acidentais
- b. instalação incorreta ou inadequação do sistema elétrico
- c. reparos ou modificações efetuados por pessoal não autorizado
- d. manutenção e limpeza escassa ou não efetuada corretamente
- e. produto e ou partes do produto sujeitas ao desgaste e ou consumíveis
- f. inobservância das instruções para o funcionamento do aparelho, negligência ou omissões durante o uso
- g. cabo torcido e/ou excessivamente dobrado
- h. cabo puxado ou arrancado
- i. painel de aquecimento dobrado durante o uso ou dobrado enquanto ainda estava quente
- j. painel de aquecimento amarrutado, arrancado ou danificado por objetos colocados sobre ele
- k. lavagem não conforme às instruções de lavagem
- l. sinais evidentes de queimaduras provocadas por fontes externas.

A lista acima indicada é meramente exemplificativa e não exaustiva e a garantia está excluída em todas as circunstâncias que não sejam consideradas defeitos de fabrico do aparelho. Além disso, a garantia não é aplicável em todos os casos de uso impróprio do aparelho e em caso de uso profissional. Não serão aceites responsabilidades por eventuais danos diretos ou indiretos causados a pessoas, bens materiais e animais domésticos decorrentes do não cumprimento de todas as prescrições indicadas no presente folheto sobre a instalação, uso e manutenção do aparelho. Isso sem prejudicar as ações contratuais de garantia relativas ao vendedor.

Modalidades de assistência

A reparação do aparelho deve ser efetuada em um Centro de Assistência autorizado. O aparelho defeituoso, se estiver no prazo de garantia, deverá ser entregue ao Centro de Assistência juntamente com um documento fiscal que comprove a data da compra.

INTRODUCTION

Cher client, nous vous remercions pour avoir choisi notre produit. Nous sommes certains que vous apprécierez la qualité et la fiabilité de cet appareil, conçu et fabriqué afin de satisfaire le client. Ce mode d'emploi est conforme à la norme européenne EN 82079.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES. CONSERVER EN VUE D'UTILISATIONS FUTURES.



ATTENTION ! Instructions et mises en garde pour une utilisation sûre.



Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et, en particulier, les remarques, les mises en garde et les consignes relatives à la sécurité et les respecter. Conserver ce manuel avec son guide illustré pour toute consultation future. En cas de cession de l'appareil à un tiers, veuillez lui fournir également toute la documentation.

❗ REMARQUE : au cours de la lecture de ce mode d'emploi, si certaines parties sont difficiles à comprendre ou en cas de doutes, veuillez contacter la société à l'adresse indiquée sur la dernière page avant d'utiliser l'appareil.

❗ REMARQUE : les personnes malvoyantes peuvent consulter la version numérique de ce mode d'emploi sur le site www.tenactagroup.com.

INDEX

Consignes de sécurité	page 33	Conservation du plaid	page 38
Légende des symboles	page 36	Problèmes et solutions	page 39
Description de l'appareil	page 36	Élimination	page 39
Préparation	page 36	Assistance et garantie	page 40
Utilisation	page 36	Guide illustré	page I
Nettoyage et entretien	page 38	Données techniques	page I

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Après avoir sorti l'appareil de son emballage, vérifier que le produit soit en bon état en se basant sur le schéma et veiller à ce qu'il n'ait pas subi de dégâts dus au transport. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service d'assistance agréé.



ATTENTION ! Risque d'étouffement.


Les enfants ne doivent pas jouer avec l'emballage. Tenir le sachet plastique hors de la portée des enfants.

FR

- Cet appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu, c'est-à-dire en tant que plaid à usage domestique. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et donc dangereuse.
- Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, contrôler que la tension et la fréquence reportées sur les données techniques de l'appareil correspondent à celles du réseau d'alimentation disponible. Les données techniques se trouvent sur l'appareil et sur l'adaptateur le cas échéant (voir le guide illustré).
- Si l'appareil est doté d'un sélecteur de tension et/ou de fréquence, configurer correctement le sélecteur pour s'adapter aux paramètres du réseau d'alimentation.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec les types de dispositif de commande séparable marqués sur l'appareil.



Les enfants âgés de moins de 3 ans ne doivent pas utiliser l'appareil en raison de leur incapacité à réagir en cas de surchauffe.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 3 à 8 ans surveillés et avec le dispositif de commande toujours réglé sur le niveau de température le plus bas.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à condition qu'ils soient surveillés ou après qu'ils aient reçu des consignes relatives à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et à la compréhension des dangers inhérents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien, prévus pour être effectués par l'utilisateur, ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes insensibles à la chaleur ou par des personnes très vulnérables, incapables de réagir à la surchauffe.
- Les porteurs de stimulateur cardiaque ne doivent pas faire fonctionner cet appareil.
-  NE PAS utiliser l'appareil en ayant les mains mouillées ou les pieds humides.

















- ⊗ **NE PAS** tirer le câble d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la fiche de la prise électrique.
- ⊗ **NE PAS** tirer ou soulever l'appareil par le câble.
- ⊗ Le câble et le dispositif de commande de l'appareil, s'ils ne sont pas positionnés correctement, peuvent créer le risque d'enchevêtrement, d'étranglement, de trébuchement et de piétinement. Veiller à ce que les câbles électriques soient placés de manière sécurisée.
- ⊗ **NE PAS** exposer l'appareil à l'humidité ou à l'effet d'agents atmosphériques (pluie, soleil) ou à des températures extrêmes.
- Débrancher toujours la fiche de l'alimentation électrique avant de nettoyer ou d'effectuer l'entretien de l'appareil ou s'il n'est pas utilisé.
- Examiner fréquemment l'appareil afin de détecter d'éventuels signes d'usure ou de détérioration. Si l'appareil a été mal utilisé ou s'il ne fonctionne pas, s'adresser à un centre d'assistance technique agréé avant toute utilisation ultérieure.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, l'éteindre et ne pas l'altérer. Pour toute réparation, s'adresser uniquement à un centre d'assistance technique agréé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, remettre l'ensemble de l'appareil à un centre d'assistance technique agréé pour le remplacement de la commande, de manière à prévenir tout risque.
- ⊗ **NE PAS** utiliser l'appareil pour réchauffer des animaux.
- ⊗ **NE PAS** placer le dispositif de commande sous l'oreiller ou entre les draps ou les couvertures.
- Si vous utilisez l'appareil sur un lit réglable, vérifiez que le surmatelas et le câble ne soient pas piégés ou bloqués dans les charnières par exemple.
- ⊗ **NE PAS** border.
- Cet appareil n'est pas conçu pour l'usage médical dans les hôpitaux.
- ⊗ **NE PAS** utiliser l'appareil s'il est mouillé.



NE PAS INTRODUIRE DE BROCHES OU D'AIGUILLES.

- Pour les caractéristiques de l'appareil, consulter l'extérieur de l'emballage.
- N'utiliser cet appareil qu'avec les accessoires fournis qui sont une partie intégrante de l'appareil.

LÉGENDE DES SYMBOLES

	Classe de protection II		Interdiction
	Lire attentivement le manuel d'instructions		Remarque importante
	Mise en garde		NON adapté aux enfants âgés de moins de 3 ans
	Sélecteur de température		Sélecteur stand-by
FR 	Position arrêt		Position marche
	Ne pas introduire de broches ou d'aiguilles		Préchauffage rapide
	Laver à 40 °C maximum avec un programme délicat		Ne pas blanchir
	Séchage en tambour en sélectionnant un programme à température modérée		Ne pas nettoyer à sec
	Ne pas introduire de broches ou d'aiguilles		

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Consulter le guide illustré page I pour vérifier l'équipement fourni avec votre appareil.

- | | | |
|-------------------------|------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Fiche du plaid | 5. Écran de la température | 9. Écran stand-by |
| 2. Prise de la commande | 6. Sélecteur minuterie | 10. Interrupteur d'allumage |
| 3. Prise de courant | 7. Touche Express chauffage rapide | |
| 4. Étiquette | 8. Sélecteur de température | |

PRÉPARATION

- Insérer la prise de la commande Fig. [A] (2) dans la fiche du plaid (1) pour brancher la commande au plaid.
- Insérer la fiche électrique de la commande dans la prise de courant Fig. [B] (3).
- Étendre le plaid sur le divan avec la prise dirigée vers le bas dans la position des pieds Fig. [B].
- S'installer dans le divan, sous le plaid, en évitant de s'envelopper dans la couverture ou de s'asseoir au-dessus pour éviter la surchauffe.

UTILISATION



ATTENTION ! NE PAS utiliser cet appareil s'il y a des signes de dommages visibles.



ATTENTION ! Non adapté aux enfants âgés de moins de 3 ans.



ATTENTION ! Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec la commande fournie en équipement. Le modèle de la commande est précisé sur l'étiquette cousue sur le produit.

ALLUMAGE DU PLAID ET CHOIX DE LA BONNE TEMPÉRATURE [Fig. C]





ATTENTION ! Ⓞ NE PAS mettre la commande sous l'oreiller ou sous les couvertures pendant l'utilisation.



ATTENTION ! Ⓞ NE PAS placer la commande et le câble d'alimentation au-dessus du produit. Ⓞ NE PAS couvrir la commande et le câble d'alimentation avec l'appareil.

FR

- Allumer le plaid en mettant l'interrupteur à l'arrière du système de contrôle (Figure [C]), en position marche (I) (10).
- **PRÉCHAUFFAGE RAPIDE** - Appuyer sur la touche Express chauffage rapide (7) pour actionner la fonction de préchauffage rapide du plaid. Le symbole correspondant  s'allume en rouge sur l'écran de température (5). Quelques minutes plus tard, le plaid sera agréablement chaud.
- Le temps qu'il faut pour chauffer le plaid peut varier en fonction des conditions de température de la pièce.
Le niveau de température du plaid doit être jugé en s'installant sous la couverture. Ne pas juger la température du plaid en posant simplement la main dessus car la main n'est pas assez sensible à la chaleur et ne permet pas de juger au mieux le besoin de chaleur du corps.
- **UTILISATION CONTINUE** - Si la fonction de préchauffage rapide est activée, appuyer sur la touche sélecteur de température (8) pour la désactiver.
- Le symbole  de préchauffage rapide s'éteint et la dernière température enregistrée s'allume simultanément. Lors de la première utilisation, c'est le niveau de température 5 qui est sélectionné automatiquement.
- Sélectionner la configuration de température désirée de 1 à 5 en appuyant sur la touche sélecteur de température (8) jusqu'à ce que la température souhaitée s'allume avec une lumière orange sur l'écran de la température (5). Plus le numéro sélectionné est grand, plus la température est élevée.
- Si la commande est en stand-by, il faut éteindre la commande en plaçant l'interrupteur en position d'arrêt 0 (10) et la rallumer pour activer toute fonction. La commande propose automatiquement la dernière température sélectionnée. Pour activer la fonction de préchauffage, appuyer sur la touche Express chauffage rapide (7).

FONCTION MÉMOIRE

Après quelques minutes d'utilisation, le plaid enregistre la dernière température sélectionnée qui sera proposée automatiquement lors de l'allumage suivant de la commande.

FONCTION ARRÊT AUTOMATIQUE

Le plaid est équipé d'un système d'arrêt automatique à 1 heure ou à 9 heures. Lors de l'allumage, la commande se place automatiquement sur la minuterie d'arrêt automatique à 1 heure et le numéro 1 s'allume sur l'écran minuterie. Pour modifier la minuterie, appuyer sur la touche sélecteur minuterie (6) jusqu'à ce que le numéro 9 s'allume sur l'écran minuterie.

Lorsque le temps s'est écoulé, le plaid s'éteint et l'écran stand-by (9) s'allume avec une lumière bleue.

DÉBRANCHEMENT

- Sélectionner la position d'arrêt à l'arrière de la commande (10).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Le plaid est lavable. Pour effectuer un lavage correct, vérifier l'étiquette des symboles de lavage présente sur le plaid.



ATTENTION ! Toujours enlever la fiche de l'alimentation électrique avant le nettoyage ou l'entretien.

AVANT LE LAVAGE

- Débrancher le câble de la commande de la prise de courant.
- Appuyer sur les leviers de tenue situés sur les côtés de la prise Fig. [A] (2) pour détacher la prise de la commande de la fiche du plaid Fig. [A] (1).
- Avant de laver le plaid, il est fondamental de le mesurer afin de comparer ses dimensions après le séchage.



LAVAGE EN MACHINE

- Le plaid peut être lavé en machine à 40 °C avec un programme délicat.
- Utiliser exclusivement le programme délicat pour l'essorage. IL EST INTERDIT d'effectuer un cycle d'essorage supplémentaire.



SÉCHAGE EN TAMBOUR

- Sécher le plaid en tambour en sélectionnant un programme à température modérée.
- Retirer le plaid du tambour à la fin du cycle de séchage et le mettre à plat à l'air libre pour bien le faire sécher.
- N'utiliser le plaid que lorsqu'il est parfaitement sec.

SÉCHAGE À L'AIR LIBRE



ATTENTION ! Étendre le plaid sans pinces à linge pour éviter de l'endommager.

- Durant la phase de séchage, le plaid doit être étendu en essayant d'obtenir plus ou moins sa taille d'origine. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsqu'il est encore humide, en le tirant d'un bout à l'autre, une partie à la fois.
- Il peut être nécessaire de répéter cette procédure plusieurs fois, jusqu'à ce que le plaid soit parfaitement sec.
- N'utiliser le plaid que lorsqu'il est parfaitement sec.



ATTENTION ! Examiner le plaid à contre-jour afin de vérifier que les câbles à l'intérieur ne soient pas pliés ou entortillés.



ATTENTION ! Si le plaid ne reprend pas sa forme et ses dimensions d'origine ou si vous remarquez des problèmes avec les câbles à l'intérieur, reporter l'appareil à un centre d'assistance technique agréé pour un contrôle de sécurité.

CONSERVATION DU CHAUFFE-LIT

Il est conseillé de conserver le plaid en le laissant toute l'année sur un divan ou sur un lit. Si toutefois vous préférez, conservez le plaid de la façon suivante si vous ne l'utilisez pas :

- S'il a été lavé, attendre que le plaid soit bien sec.

- Plier le plaid comme une couverture ordinaire.
- Pour une meilleure conservation, il est conseillé de replacer le plaid dans l'emballage fourni au moment de l'achat.
- Ranger le plaid dans un endroit sec.

Au moment de ranger le plaid, attendre qu'il refroidisse avant de le plier.



ATTENTION ! ☹ Lorsque vous le rangez, NE placez PAS d'objets au-dessus de l'appareil pour éviter de le froisser.



ATTENTION ! Après avoir utilisé l'appareil, veiller à ce qu'il ait bien refroidi avant de le remettre en place.

FR

Examiner fréquemment l'appareil et le câble afin de détecter tout signe d'usure ou de détérioration. En présence de ces signes ou en cas de dysfonctionnement, s'adresser à un centre d'assistance technique agréé.

PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Ce chapitre indique les problèmes les plus fréquents liés à l'utilisation de l'appareil. S'il est impossible de résoudre les problèmes à l'aide des informations suivantes, veuillez contacter le Centre d'assistance agréé.

Problème	Solution
Pendant l'utilisation, une sensation de picotement est remarquée.	Débrancher la fiche de la prise de courant et la réinsérer en inversant la polarité. Marquer le côté d'insertion pour les utilisations futures.
L'écran stand-by (9) clignote.	Contrôler que la prise de la commande Fig. [A] (2) soit insérée à fond dans la fiche Fig. [A] (1). Si l'écran reste allumé, remettre le plaid à un centre d'assistance technique agréé.
Le produit a été utilisé de façon impropre ou il est endommagé.	Le plaid doit être contrôlé exclusivement par un centre d'assistance technique agréé.
Le câble d'alimentation ou tout autre fil intérieur est endommagé.	
La commande est endommagée.	
Le tissu est froissé ou plié.	
Il y a des trous ou des déchirements dans le tissu.	

ÉLIMINATION



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables. Il doit être éliminé conformément aux normes en vigueur en matière de protection de l'environnement.



En vertu de l'art. 26 du Décret législatif du 14 mars 2014, n° 49 «-Mise en œuvre de la Directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) », le symbole de la poubelle barrée reporté sur l'appareil ou sur son emballage indique qu'à la fin de sa vie utile, le produit doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur devra donc remettre l'appareil arrivé en fin de vie aux centres

communaux appropriés de collecte sélective des déchets électrotechniques et électroniques. En alternative à la gestion autonome, vous pouvez remettre l'équipement que vous souhaitez éliminer au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel équipement de type équivalent. Vous pouvez également remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits électroniques à éliminer dont les dimensions sont inférieures à 25 cm auprès des revendeurs de produits électroniques qui possèdent une surface de vente minimale de 400 m². La collecte sélective appropriée pour l'envoi successif de l'équipement hors service au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux constituant l'équipement.

FR

ASSISTANCE ET GARANTIE

L'appareil est garanti pour une période de deux ans à partir de la date de livraison. La date reportée sur le reçu/facture fait foi (à condition d'être clairement lisible), à moins que l'acheteur ne prouve que la livraison est ultérieure. En cas de défaut du produit antérieur à la date de livraison, la réparation ou le remplacement gratuit de l'appareil est garanti, à moins que l'une des deux solutions ne s'avère être disproportionnée par rapport à l'autre. L'acheteur est tenu de notifier à un Centre d'assistance agréé le défaut de conformité dans un délai maximum de deux mois à compter de la constatation du défaut.

La garantie ne couvre pas toutes les pièces s'avérant défectueuses à cause de :

- a. dégâts dus au transport ou à des chutes accidentelles
- b. installation erronée ou système électrique inadapté
- c. réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé
- d. entretien et nettoyage effectués de manière incorrecte ou non effectués
- e. produit et/ou parties du produit sujettes à l'usure et/ou consommables
- f. non-respect des instructions de fonctionnement de l'appareil, négligence ou manque d'attention lors de l'utilisation
- g. câble entortillé et/ou plié de manière excessive
- h. câble tiré ou arraché
- i. panneau chauffant plié pendant l'utilisation ou quand il est encore chaud
- j. panneau chauffant froissé, déchiré ou abîmé par des objets posés dessus
- k. lavage non conforme aux instructions de lavage
- l. signes évidents de brûlures par des sources externes.

La liste ci-dessus n'a qu'un but d'exemple et n'est pas exhaustive, car la présente garantie est de toute manière exclue dans toutes **les circonstances ne pouvant pas être prouvées comme découlant de défauts de fabrication** de l'appareil. La garantie déchoit également en cas d'utilisation impropre de l'appareil et d'usage professionnel. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects aux personnes, aux biens ou aux animaux domestiques suite au non respect de toutes les consignes indiquées dans cette notice en matière d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil. Les actions contractuelles de garantie vis-à-vis du vendeur font exception.

Modalités d'assistance

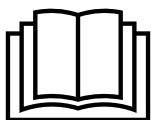
La réparation de l'appareil doit être effectuée dans un Centre d'Assistance agréé. S'il est sous garantie, l'appareil défectueux devra être remis au Centre d'assistance accompagné d'un document fiscal attestant sa date d'achat ou de livraison.

Αγαπητέ πελάτη, σας ευχαριστούμε για την επιλογή του προϊόντος μας. Είμαστε σίγουροι ότι θα εκτιμήσετε την ποιότητα και αξιοπιστία αυτής της συσκευής, η οποία σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε με προτεραιότητα την ικανοποίηση του πελάτη. Οι παρούσες οδηγίες χρήσης συμμορφώνονται με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 82079.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Οδηγίες και προειδοποιήσεις για μια ασφαλή χρήση.



Πριν χρησιμοποιήσετε την παρούσα συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ειδικότερα τις προειδοποιήσεις για την ασφάλεια τηρώντας τες σχολαστικά. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο μαζί με το σχετικό επεξηγηματικό οδηγό για μελλοντική αναφορά. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης και όλη την τεκμηρίωση.

ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αν κατά τη διάρκεια ανάγνωσης αυτού του εγχειριδίου οδηγιών, σε ορισμένα μέρη η κατανόηση είναι δύσκολη ή προκύπτουν αμφιβολίες, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στην τελευταία σελίδα.

ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: τα άτομα με προβλήματα όρασης μπορούν να ανατρέξουν στην ψηφιακή έκδοση αυτών των οδηγιών χρήσης στην ιστοσελίδα www.tenactagroup.com

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Προειδοποιήσεις για την ασφάλεια	σελ. 41	Αποθήκευση του κλινοθερμαντήρα	σελ. 47
Λεζάντα συμβόλων	σελ. 44	Προβλήματα και λύσεις	σελ. 47
Περιγραφή της συσκευής	σελ. 44	Διάθεση	σελ. 48
Προετοιμασία	σελ. 44	Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	σελ. 48
Χρήση	σελ. 44	Εικονογραφημένος οδηγός	σελ. I
Καθαρισμός και συντήρηση	σελ. 46	Τεχνικά στοιχεία	σελ. I

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Αφού αφαιρέσετε τη συσκευή από τη συσκευασία, βεβαιωθείτε για την ακεραιότητά της βάσει του σχεδίου και ότι δεν έχει υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή και απευθυνθείτε στην εξουσιοδοτημένη τεχνική υποστήριξη.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ασφυξίας.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευασία. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά.

- Η παρούσα συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό για τον οποίο έχει κατασκευαστεί, δηλαδή ως κλινοθερμαντήρας οικιακής χρήσης. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται μη σύμφωνη και επομένως επικίνδυνη.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία της συσκευής ανταποκρίνονται σε εκείνα του ηλεκτρικού δικτύου. Τα τεχνικά στοιχεία βρίσκονται πάνω στη συσκευή και στο τροφοδοτικό αν υπάρχει (δείτε τον επεξηγηματικό οδηγό).
- Αν η συσκευή είναι εξοπλισμένη με έναν επιλογέα τάσης ή/και συχνότητας, ρυθμίστε σωστά τον επιλογέα για την προσαρμογή με τις παραμέτρους του δικτύου τροφοδοσίας.
- Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τους διαχωρισμένους τύπους των διατάξεων ελέγχου που επισημαίνονται πάνω στη συσκευή.



Τα παιδιά ηλικίας μικρότερης των τριών ετών δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή εξαιτίας της ανικανότητάς τους να αντιδράσουν στην υπερθέρμανση.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας μεταξύ των 3 και 8 ετών αν επιτηρούνται και με τη διάταξη ελέγχου ρυθμισμένη πάντα στο χαμηλότερο επίπεδο θερμοκρασίας.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και επάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειριών ή γνώσεων εφόσον είναι υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που γίνονται από το χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα χωρίς ευαισθησία στην θερμότητα ή από άλλα άτομα εξαιρετικά ευάλωτα που δεν είναι σε θέση να αντιδράσουν στην υπερθέρμανση.
- Όσοι φέρουν βηματοδότη δεν πρέπει να χειρίζονται τη συσκευή αυτή.
- **ΜΗ** χρησιμοποιείται τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή υγρά πόδια.
- **ΜΗΝ** τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας ή τη συσκευή, για να αποσυνδέσετε το φισ από την πρίζα του ρεύματος.

- ⊘ ΜΗΝ τραβάτε και μην ανασηκώνετε ποτέ τη συσκευή από το καλώδιο.
- ⊘ Το καλώδιο και η διάταξη ελέγχου της συσκευής, αν δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά, μπορεί να ενέχουν τον κίνδυνο εμπλοκής, στραγγαλισμού, σκοντάμματος και ποδοπατήματος. Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά καλώδια έχουν τοποθετηθεί με ασφαλές τρόπο.
- ⊘ ΜΗΝ εκθέτετε τη συσκευή στην υγρασία ή στην επίδραση των ατμοσφαιρικών παραγόντων (βροχή, ήλιος) ή ακραίες θερμοκρασίες.
- Αποσυνδέετε πάντα το φις από την πρίζα του ρεύματος πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση και σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται τη συσκευή.
- Ελέγχετε τακτικά τη μονάδα για σημάδια φθοράς ή αλλοίωσης. Αν η συσκευή χρησιμοποιήθηκε με λάθος τρόπο ή δεν λειτουργεί, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης πριν από οποιαδήποτε περαιτέρω χρήση.
- Σε περίπτωση βλάβης ή κακής λειτουργίας της συσκευής σβήστε την και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε. Για τυχόν επιδιόρθωση απευθυνθείτε μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
- Αν έχει υποστεί ζημιά το ηλεκτρικό καλώδιο, παραδώστε τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για την αντικατάσταση του ελέγχου προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
- ⊘ ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να θερμαίνετε τα ζώα.
- ⊘ ΜΗΝ τοποθετείτε τη συσκευή ελέγχου κάτω από το μαξιλάρι ή ανάμεσα στα σεντόνια ή τις κουβέρτες.
- Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ένα ρυθμιζόμενο κρεβάτι, βεβαιωθείτε ότι η κουβέρτα και το καλώδιο δεν παραμένουν παγιδευμένα ή μπλοκαρισμένα για παράδειγμα στους μεντεσέδες.
- ⊘ ΜΗΝ αναδιπλώνετε.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για ιατρική χρήση στα νοσοκομεία.
- ⊘ ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει βραχεί.



ΜΗΝ ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΚΑΡΦΙΤΣΕΣ Ή ΒΕΛΟΝΕΣ

- Για τα χαρακτηριστικά της συσκευής, ανατρέξτε στην εξωτερική συσκευασία.
- Χρησιμοποιείτε μόνο με τα εξαρτήματα που παρέχονται τα οποία αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της συσκευής.

EL

ΛΕΞΑΝΤΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

	Κατηγορία προστασίας II		Απαγόρευση
	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης του εγχειριδίου		Σημαντικό
	Προειδοποίηση		Ακατάλληλη για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών
	Επιλογέας θερμοκρασίας		Επιλογέας stand by
	Θέση απενεργοποίησης		Θέση έναυσης
	Μην εισάγετε καρφίτσες ή βελόνες		Ταχεία προθέρμανση
	Πλύνετε στο μέγιστο των 40° C με πρόγραμμα για ευαίσθητα ρούχα		Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό
	Στεγνώστε στο στεγνωτήρα με πρόγραμμα σε μέτρια θερμοκρασία		Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα
	Μην εισάγετε καρφίτσες ή βελόνες		

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ανατρέξτε στον επεξηγηματικό οδηγό σελ. Ι για να ελέγξετε τον εξοπλισμό της συσκευής σας.

- | | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|---|
| 1. Πρίζα του κλινοθερμαντήρα | 5. Οθόνη θερμοκρασίας | 9. Οθόνη σε κατάσταση αναμονής stand-by |
| 2. Βύσμα της μονάδας ελέγχου. | 6. Επιλογέας χρονοδιακόπτη | 10. Διακόπτης ενεργοποίησης |
| 3. Ηλεκτρική πρίζα | 7. Πλήκτρο γρήγορης θέρμανσης Express | |
| 4. Ετικέτα | 8. Επιλογέας θερμοκρασίας | |

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

- Εισάγετε το βύσμα της μονάδας ελέγχου Εικ. [Α] (2) στην πρίζα του κλινοθερμαντήρα (1) για να συνδέσετε τη μονάδα ελέγχου με τον κλινοθερμαντήρα.
- Εισάγετε το βύσμα της μονάδας ελέγχου στην ηλεκτρική πρίζα Εικ. [Β] (3).
- Απλώστε τον κλινοθερμαντήρα στον καναπέ με την πρίζα στραμμένη προς τα κάτω στη θέση των ποδιών Εικ. [Β].
- Βολευτείτε στον καναπέ κάτω από τον κλινοθερμαντήρα. Μην τυλίγεστε και μην κάθεστε πάνω σε αυτόν διότι μπορεί να υπερθερμανθεί.

ΧΡΗΣΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν υπάρχουν εμφανή σημάδια ζημιάς.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Ακατάλληλη για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη μονάδα ελέγχου που παρέχεται. Το μοντέλο της μονάδας ελέγχου καθορίζεται στην ετικέτα ραμμένη στο προϊόν.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΛΙΝΟΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΗΣ ΣΩΣΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ [Εικ. C]





ΠΡΟΣΟΧΗ! ☹ ΜΗΝ τοποθετείτε τη μονάδα ελέγχου κάτω από το μαξιλάρι ή τις κουβέρτες κατά τη χρήση.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ☹ ΜΗΝ τοποθετείτε τη μονάδα ελέγχου και το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω από το προϊόν. ☹ ΜΗΝ καλύπτετε τη μονάδα ελέγχου και το καλώδιο τροφοδοσίας με τη συσκευή.

EL

- Ενεργοποιήστε τη θερμαινόμενη κουβέρτα βάζοντας το διακόπτη στη θέση έναυσης (I) (10) στο πίσω μέρος της μονάδας ελέγχου (Εικόνα [C]).
- ΓΡΗΓΟΡΗ ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗ - Πατήστε το πλήκτρο γρήγορης θέρμανσης (7) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία της γρήγορης προθέρμανσης του κλινοθερμαντήρα. Το σχετικό σύμβολο  θα φωτιστεί στην οθόνη θερμοκρασίας (5) με κόκκινο χρώμα. Μετά από λίγα λεπτά η θερμαινόμενη κουβέρτα θα είναι ευχάριστα ζεστή.
- Ο αναγκαίος χρόνος για τη θέρμανση του κλινοθερμαντήρα μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τις συνθήκες θερμοκρασίας του περιβάλλοντος.
Το επίπεδο θερμοκρασίας του κλινοθερμαντήρα κρίνεται όταν μπειτε μέσα σε αυτόν. Μην κρίνετε τη θερμοκρασία της θερμαινόμενης κουβέρτας ακουμπώντας απλά το χέρι διότι δεν είναι αρκετά ευαίσθητο στη θερμοκρασία και δεν σας αφήνει να κρίνετε καλά την ανάγκη θερμότητας του σώματος.
- ΣΥΝΕΧΗΣ ΧΡΗΣΗ - Αν η λειτουργία της γρήγορης προθέρμανσης είναι ενεργοποιημένη, πατήστε το πλήκτρο επιλογέα θερμοκρασίας (8) για να την απενεργοποιήσετε.
- Το σύμβολο  της γρήγορης προθέρμανσης θα απενεργοποιηθεί και ταυτόχρονα θα ενεργοποιηθεί στην τελευταία αποθηκευμένη θερμοκρασία. Κατά την πρώτη χρήση, θα επιλεγεί αυτόματα το επίπεδο θερμοκρασίας 5.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση της θερμοκρασίας από 1 έως 5 πατώντας το κουμπι επιλογής θερμοκρασίας (8) μέχρι η επιθυμητή θερμοκρασία να φωτιστεί στην οθόνη της θερμοκρασίας (5) με πορτοκαλί χρώμα. Όσο μεγαλύτερος είναι ο επιλεγμένος αριθμός, τόσο μεγαλύτερη είναι η θερμοκρασία.
- Αν η μονάδα ελέγχου είναι σε stand by, για να ενεργοποιήσετε οποιαδήποτε λειτουργία θα πρέπει να απενεργοποιήσετε τη μονάδα ελέγχου βάζοντας το διακόπτη στη θέση απενεργοποίησης 0 (10) και ενεργοποιήστε τον ξανά. Η μονάδα ελέγχου θα προτείνει αυτόματα την τελευταία επιλεγμένη θερμοκρασία. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία προθέρμανσης, πατήστε το πλήκτρο γρήγορης θέρμανσης Express (7).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΝΗΜΗΣ

Μετά από μερικά λεπτά χρήσης, ο κλινοθερμαντήρας αποθηκεύει την τελευταία επιλεγμένη θερμοκρασία που θα προταθεί αυτόματα κατά την επόμενη ενεργοποίηση της μονάδας ελέγχου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Ο κλινοθερμαντήρας διαθέτει ένα σύστημα αυτόματης απενεργοποίησης 1ας ώρας ή 9 ωρών. Κατά την ενεργοποίηση η μονάδα ελέγχου τοποθετείται αυτόματα στο χρονοδιακόπτη αυτόματης απενεργοποίησης 1ας ώρας και φωτίζεται ο αριθμός 1 στην οθόνη του χρονοδιακόπτη. Για να αλλάξετε το χρονοδιακόπτη, πατήστε το κουμπι επιλογέα χρονοδιακόπτη (6) μέχρι να φωτιστεί ο αριθμός 9 στην οθόνη χρονοδιακόπτη.

Όταν περάσει ο χρόνος, ο κλινοθερμαντήρας θα απενεργοποιηθεί και η οθόνη κατάστασης αναμονής (9) θα φωτιστεί με χρώμα μπλε.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ

- Επιλέξτε τη θέση απενεργοποίησης στο πίσω μέρος της μονάδας ελέγχου (10).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ο κλινοθερμαντήρας μπορεί να πλυθεί. Ελέγξτε την ετικέτα των συμβόλων καθαρισμού που υπάρχει στον κλινοθερμαντήρα για ένα σωστό καθαρισμό.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ

- Αποσυνδέετε το καλώδιο της μονάδας ελέγχου από την ηλεκτρική πρίζα.
- Πατήστε τους μοχλούς συγκράτησης στα πλευρά της πρίζας Εικ. [Α] (2) για να αποσυνδέσετε το βύσμα της μονάδας ελέγχου από την πρίζα της θερμαινόμενης κουβέρτας Εικ. [Α] (1).
- Πριν πλύνετε τον κλινοθερμαντήρα είναι βασικό να τη μετρήσετε για να μπορείτε να συγκρίνετε το μέγεθος μετά το στέγνωμα.



ΠΛΥΣΙΜΟ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ

- Ο κλινοθερμαντήρας μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο στους 40°C στο πρόγραμμα για τα ευαίσθητα ρούχα.
- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά το πρόγραμμα στυψίματος για ευαίσθητα ρούχα. ΜΗΝ εκτελείτε επιπλέον κύκλο στυψίματος.



ΣΤΕΓΝΩΜΑ ΣΤΟ ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΑ

- Στεγνώστε στο στεγνωτήρα σε μέτρια θερμοκρασία.
- Εγάλτε τον κλινοθερμαντήρα από το στεγνωτήρα στο τέλος του κύκλου στεγνώματος και απλώστε τον έξω για να στεγνώσει εντελώς.
- Χρησιμοποιείτε τον κλινοθερμαντήρα μόνο όταν έχει στεγνώσει καλά.

ΣΤΕΓΝΩΜΑ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ



ΠΡΟΣΟΧΗ! Απλώστε τη συσκευή χωρίς μανταλάκια ούτως ώστε να μην προκαλέσετε ζημιά.

- Κατά το στέγνωμα ο κλινοθερμαντήρας θα πρέπει να απλώνεται προκειμένου να φτάσει περίπου το ίδιο αρχικό μέγεθος. Τα καλύτερα αποτελέσματα επιτυγχάνονται όταν είναι ακόμη υγρός, ενεργώντας από το ένα άκρο της πλευράς στο άλλο, τραβώντας ένα μέρος κάθε φορά.
- Μπορεί να είναι απαραίτητο να επαναλάβετε τη διαδικασία αυτή περισσότερες φορές όταν ο κλινοθερμαντήρας είναι τελείως στεγνός.
- Χρησιμοποιείτε τον κλινοθερμαντήρα μόνο όταν έχει στεγνώσει καλά.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Εξετάστε κόντρα στο φως τη συσκευή για να βεβαιωθείτε ότι τα εσωτερικά καλώδια δεν έχουν διπλωθεί ή συστραφεί.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αν η συσκευή δεν επανέρχεται στην αρχική φόρμα και αρχικές διαστάσεις ή παρατηρηθούν προβλήματα με τα εσωτερικά καλώδια, παραδώστε τη σε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο τεχνικής βοήθειας για έναν έλεγχο ασφαλείας.


ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΚΛΙΝΟΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ

Σας συνιστούμε να φυλάσσετε τον κλινοθερμαντήρα αφήνοντας το στον καναπέ ή στο κρεβάτι όλο το χρόνο. Εντούτοις, αν προτιμάτε, σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε τον ως εξής:

- Αφήστε τον κλινοθερμαντήρα να στεγνώσει εντελώς αν την έχετε πλύνει προηγουμένως.
- Διπλώστε το κλινοθερμαντήρα σαν μια κανονική κουβέρτα.
- Για μια καλύτερη αποθήκευση σας συνιστούμε να φυλάσσετε τον κλινοθερμαντήρα στη συσκευασία που παρέχεται κατά την αγορά.
- Εναποθέστε τον κλινοθερμαντήρα σε στεγνό μέρος.

Όταν αποθηκεύεται τον κλινοθερμαντήρα αφήστε τον να κρυσώσει πριν το διπλώσετε.



ΠΡΟΣΟΧΗ!  ΜΗ συνθλίβετε τη συσκευή τοποθετώντας αντικείμενα πάνω σε αυτή όταν τη βάζετε στη θέση της.

EL



ΠΡΟΣΟΧΗ! Μετά το τέλος χρήσης της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι έχει κρυσώσει εντελώς πριν να τη βάλετε στη θέση της.

Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή και το καλώδιο για ενδεχόμενα σημάδια φθοράς ή αλλοίωσης. Αν υπάρχουν τέτοιου είδους σημάδια ή σε περίπτωση δυσλειτουργίας, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΛΥΣΕΙΣ

Στο κεφάλαιο αυτό αναφέρονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που συνδέονται με τη χρήση της συσκευής. Αν δεν καταφέρετε να λύσετε τα προβλήματα με τη βοήθεια των ακόλουθων πληροφοριών, σας παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με την Εξουσιοδοτημένη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης.

Πρόβλημα	Λύση
Κατά τη διάρκεια της χρήσης θα έχετε μια αίσθηση μουδιάσματος.	Αποσυνδέστε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα και ξαναβάλτε την αντιστρέφοντας την πολικότητα. Σημαδέψτε την πλευρά εισαγωγής για μελλοντικές χρήσεις.
Η οθόνη stand-by (9) αναβοσβήνει.	Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα της μονάδας Εικ. [Α] (2) ελέγχου έχει εισαχθεί πλήρως στην πρίζα Εικ. [Α] (1). Αν η οθόνη συνεχίζει να φωτίζεται, μεταφέρετε τον κλινοθερμαντήρα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί ακατάλληλα ή έχει υποστεί ζημιά.	Ο κλινοθερμαντήρας θα πρέπει να ελέγχεται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής βοήθειας.
Το ηλεκτρικό καλώδιο ή οποιοδήποτε άλλο εσωτερικό καλώδιο έχει υποστεί ζημιά.	
Η μονάδα ελέγχου έχει υποστεί ζημιά.	
Το έχει ζαρώσει ή τσαλακωθεί.	
Υπάρχουν τρύπες ή σκισίματα στο ύφασμα.	

ΔΙΑΘΕΣΗ



Η συσκευασία του προϊόντος αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Απορρίψτε τη σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.



Σύμφωνα με το άρθρο 26 του Νομοθετικού Διατάγματος της 14ης Μαρτίου 2014, αριθ. 49 «Εφαρμογή της οδηγίας 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (ΑΗΗΕ)» το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων που αναφέρεται στον εξοπλισμό ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του θα πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα άλλα απόβλητα. Ο χρήστης θα πρέπει, κατά συνέπεια, να παραδώσει τον εξοπλισμό που έχει φτάσει στο τέλος της ζωής του στα κατάλληλα δημόσια κέντρα διαχωρισμένης αποκομιδής των ηλεκτροτεχνικών και ηλεκτρικών αποβλήτων. Ως εναλλακτική λύση προς την αυτόνομη διαχείριση μπορείτε να παραδώσετε τον εξοπλισμό που θέλετε να απορρίψετε στον μεταπωλητή, τη στιγμή της αγοράς ενός νέου εξοπλισμού ισοδύναμου τύπου. Στους μεταπωλητές των ηλεκτρονικών προϊόντων με χώρο πώλησης τουλάχιστον 400 τετραγωνικά μέτρα μπορείτε επίσης να παραδώσετε δωρεάν, χωρίς την υποχρέωση αγοράς, τα ηλεκτρονικά προϊόντα προς διάθεση με διαστάσεις κάτω των 25 εκατοστών. Η κατάλληλη διαφοροποιημένη συλλογή για τη διαδοχική παράδοση για ανακύκλωση, επεξεργασία και τη συμβατή προς το περιβάλλον απόρριψη του εξοπλισμού, συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιδράσεων στο περιβάλλον και στην υγεία και διευκολύνει την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται ο εξοπλισμός.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή έχει εγγύηση για μια περίοδο δύο ετών από την ημερομηνία της παράδοσης. Λάβετε ως σημείο αναφοράς την ημερομηνία που αναγράφεται στην απόδειξη/τιμολόγιο (με την προϋπόθεση ότι είναι ευανάγνωστο), εκτός αν ο αγοραστής δεν αποδείξει ότι η παράδοση είναι μεταγενέστερη. Σε περίπτωση ελαττώματος του προϊόντος που προηγείται της ημερομηνίας παράδοσης, είναι εγγυημένη η επισκευή ή αντικατάσταση χωρίς επιβάρυνση της συσκευής, εκτός αν ένα από τα διορθωτικά μέτρα είναι δυσανάλογο του άλλου. Ο αγοραστής οφείλει να καταγγείλει σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης την έλλειψη συμμόρφωσης εντός δύο μηνών από την ανακάλυψη του ελαττώματος.

Δεν καλύπτονται από την εγγύηση όλα τα μέρη που μπορεί να αποδειχθούν ελαττωματικά εξαιτίας:

- ζημιών κατά τη μεταφορά ή τυχαίων πτώσεων
- εσφαλμένης εγκατάστασης ή ακατάλληλότητας του ηλεκτρικού συστήματος
- επισκευών ή τροποποιήσεων που έγιναν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό
- βλάβης ή κακής συντήρησης και καθαρισμού
- προϊόντος ή/και μερών του προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά ή/και είναι αναλώσιμα
- ελλιπούς συμμόρφωσης με τις οδηγίες για τη λειτουργία της συσκευής, αμέλειας ή απροσεξίας κατά τη χρήση
- καλώδιο στριμμένο ή και υπέρμετρα διπλωμένο
- καλώδιο στριμμένο ή και υπέρμετρα διπλωμένο
- θερμαινόμενο πάνελ διπλωμένο κατά την διάρκεια της χρήσης ή ενώ είναι ακόμα ζεστό
- θερμαινόμενο πάνελ τσαλακωμένο, σχισμένο ή κατεστραμμένο από αντικείμενα ακουμπισμένα σε αυτό
- πλύσιμο μη σύμφωνο με τις οδηγίες πλύσης
- εμφανή σημάδια καψίματος από εξωτερικές πηγές.

Η παραπάνω λίστα είναι απλώς ενδεικτική και όχι περιοριστική, εφόσον η παρούσα εγγύηση δεν αποκλείεται για όλες εκείνες τις περιπτώσεις που δεν μπορούν να αποδοθούν σε κατασκευαστικά ελαττώματα της συσκευής. Η εγγύηση επίσης ακυρώνεται σε όλες τις περιπτώσεις ακατάλληλης χρήσης της συσκευής και σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης. Η IMETEC δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ενδεχόμενες ζημιές που μπορεί να προκληθούν έμμεσα ή άμεσα σε ανθρώπους, αντικείμενα και κατοικίδια ζώα ως αποτέλεσμα της ελλιπούς τήρησης όλων των προδιαγραφών που υποδεικνύονται στο παρόν εγχειρίδιο σχετικά με την εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση της συσκευής. Με την επιφύλαξη τυχόν συμβατικών δεσμεύσεων προς τον πωλητή.

Τρόπος τεχνικής εξυπηρέτησης

Η επισκευή της συσκευής θα πρέπει να εκτελείται σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης. Η ελαττωματική συσκευή, αν είναι σε εγγύηση, θα πρέπει να φτάσει στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης μαζί με ένα φορολογικό έγγραφο που να βεβαιώνει την ημερομηνία πώλησης ή παράδοσης.

BEVEZETÉS

Kedves Vásárlónk! Köszönjük, hogy termékünket választotta. Biztosak vagyunk abban, hogy meg lesz elégedve termékünk minőségével és megbízhatóságával, amelyet ügyfeleink meglegedését szem előtt tartva terveztünk és gyártottunk. Ez a használati útmutató megfelel az EN 82079 európai szabványnak.

FONTOS ISMERTETŐ. ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.



FIGYELEM! Biztonságos használatot célzó figyelmeztetések és tudnivalók.



A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati utasításokat, főként a biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat, és ügyeljen azok betartására. Őrizze meg ezt a kézikönyvet a képes útmutatóval együtt a későbbi hivatkozáshoz. Amennyiben a készüléket átadja másoknak, mellékelje a teljes dokumentációt is.

HU

ⓘ MEGJEGYZÉS: amennyiben az olvasás során a kézikönyv némelyik része nehezen érhető, vagy kételye támad a kézikönyv tartalmát illetően, a termék használata előtt lépjen kapcsolatba a vállalattal az utolsó oldalon jelzett címen.

ⓘ MEGJEGYZÉS: a látássérültek a használati útmutató digitális változatát elérhetik a www.tenactagroup.com weboldalon.

TÁRGYMUTATÓ

Biztonsági figyelmeztetések	49. old.	Takaró tárolása	54. old.
Jelmagyarázat	52. old.	Problémák és megoldások	55. old.
A készülék leírása	52. old.	Ártalmatlanítás	55. old.
Előkészítés	52. oldal	Szerviz és garancia	56. old.
A készülék használata	52. old.	Képes útmutató	I. old.
Tisztítás és karbantartás	54. old.	Műszaki adatok	I. old.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Miután a készüléket kicsomagolta, ellenőrizze rajz alapján az épségét, és nézze meg, hogy nincsenek-e olyan sérülések rajta, amelyek esetlegesen a szállítás során keletkeztek. Ha kétsége merülne fel, ne használja a készüléket, hanem forduljon a hivatalos szervizszolgálathoz.




FIGYELEM! Fulladásveszély.

Ne játsszanak gyermekek a készülékkel. A műanyag tasakot tartsa gyermekektől távol.

- Ez a készülék kizárólag rendeltetés szerűen használható, vagyis elektromos takaróként. Minden egyéb használati mód szabálytalan, ennél fogva veszélyesnek minősül.
- Mielőtt a készüléket az elektromos hálózathoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készülék műszaki adatainál megjelölt feszültség és frekvencia megfelel a rendelkezésre álló elektromos hálózat értékeinek. A műszaki adatokat megtalálja a készüléken és az adapteren, ha van (lásd a képes útmutatót).
- Ha a készülék feszültség- és/vagy frekvenciaválasztó kapcsolóval van ellátva, állítsa be a tárcsát úgy, hogy az megfeleljen az ellátó hálózat paramétereinek.
- A készüléket kizárólag az azon megjelölt típusú vezérlőkészülékekkel használja.



Három évesnél fiatalabb gyermekek nem használhatják ezt a készüléket, mivel nem képesek megfelelően kezelni a túlmelegedést.

- A készüléket 3 és 8 év közötti gyermekek kizárólag felügyelettel, és a vezérlőkészülék legalacsonyabb hőmérsékleti szintjére állítva használhatják.
- A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyerekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a megfelelő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet alatt használhatják, vagy csak akkor, ha a készülék biztonságos használatáról útmutatót kaptak és tisztában vannak a készülék használatából eredő veszélyekkel. Ne játsszanak gyerekek a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását a felhasználónak kell elvégeznie; gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik azt el.
- A készüléket nem használhatják olyan személyek, akik nem érzékelik a meleget, valamint olyan személyek, akik a túlmelegedésre való reakció hiánya miatt megsérülhetnek.
- Szívritmus-szabályozóval (pacemaker) rendelkező személyek nem működtethetik a készüléket.
-  A készüléket NE használja vizes kézzel, nedves lábbal.


















- ⊗ A dugót NE a tápkábelnél vagy a készüléknél fogva húzza ki a hálózati csatlakozóból.
- ⊗ NE húzza vagy emelje fel a készüléket a vezetéknél fogva.
- ⊗ Ha a készülék vezetékét és vezérlőkészülékét nem megfelelően helyezi el, azok összegabalyodhatnak, fojtás- és botlásveszélyt jelenthetnek, valamint előfordulhat, hogy rájuk lép. Ügyeljen arra, hogy az elektromos vezetékeket biztonságos módon helyezze el.
- ⊗ A készüléket NE tárolja nedves környezetben vagy az időjárás tényezőinek kitéve (csapadék, napsütés), illetve szélsőséges hőmérsékleten.
- A készülék tisztítása, karbantartása előtt, valamint abban az esetben, ha nem használja a készüléket, húzza ki a dugót a csatlakozóból.
- Nézze át gyakran a készüléket sérülésre vagy elhasználódásra utaló jeleket keresve. Ha a készülék hibásan vagy nem működik, vigye azt vissza egy hivatalos műszaki szervizközpontba, mielőtt azt tovább használná.
- A készüléket meghibásodása vagy rendellenes működése esetén kapcsolja ki, és ne használja. Az esetleges javításokat kizárólag hivatalos szervizközpont végezheti.
- Ha a tápkábel megsérül, vigye vissza az egész készüléket egy hivatalos szervizközpontba, ahol a teljes vezérlőegységet kicserélik, hogy megelőzzék a sérült elemből adódó veszélyeket.
- ⊗ NE használja a készüléket állatok felmelegítésére.
- ⊗ NE helyezze a vezérlőkészüléket a párna alá, vagy a lepedők, illetve a takarók közé.
- Ha ezt a készüléket egy állítható ágyon használja, ellenőrizze, hogy a takaró és a kábel nem szorult vagy csípődött be például a zsanérokba.
- ⊗ NE hajtja a matrac alá.
- A készüléket nem kórházi vagy orvosi célú használatra tervezték.
- ⊗ NE használja a készüléket, ha az vizes lett.



NE HELYEZZEN A KÉSZÜLÉKBE SZEGEKET VAGY TŰKET.

- A készülék műszaki jellemzőit lásd a csomagoláson.
- Kizárólag olyan tartozékokkal használja, amelyek a készülék részét képezik.

JELMAGYARÁZAT

	Védelmi osztály: II		Tilos
	Figyelmesen olvassa el a használati utasítást		Fontos megjegyzés
	Figyelmeztetés		Nem alkalmas arra, hogy 3 évesnél fiatalabb gyermekek használják
	Hőmérséklet-szabályozó		Stand by kapcsoló
	Kikapcsolt állapot		Bekapcsolt állapot
	Ne helyezzen a készülékbe szegeket vagy tűket		Gyors előmelegítés
	Legfeljebb 40°C-on, kímélő programon mossa		Ne végezzen fehérítést
	Szárítsa szárítógépben, mérsékelt programon		Nem vegytisztítható
	Ne helyezzen a készülékbe szegeket vagy tűket		

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A készülék részeinek beazonosításához tanulmányozza az I oldalon található képes útmutatót.

- | | | |
|----------------------------|-------------------------------|---------------------|
| 1. A takaró csatlakozója | 5. Hőmérséklet-kijelző | 9. Stand by kijelző |
| 2. Csatlakozó a vezérlőhöz | 6. Időzítő kapcsoló | 10. Kapcsoló |
| 3. csatlakozóaljzat | 7. Gyorsmelegítő Express gomb | |
| 4. Címke | 8. Hőmérséklet-szabályozó | |

ELŐKÉSZÍTÉS

- Dugja be a vezérlőkészülék csatlakozóját [A. Ábr.] (2) a takaró csatlakozóaljzába (1); ezen a módon a vezérlőkészüléket a takaróhoz csatlakoztathatja.
- Dugja be a vezérlőkészülék dugóját a hálózati konnektorba [B. Ábr.] (3).
- Terítse a takarót a diványra oly módon, hogy a csatlakozót lefelé fordítja a lábfejek irányába [B Ábr.].
- Helyezkedjen el a diványon a takaró alatt. A takaróba ne csavarja be magát és ne üljön rá, mert a készülék túlmelegedhet.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA



FIGYELEM! NE használja a készüléket, ha látható sérülések vannak rajta.



FIGYELEM! Nem alkalmas arra, hogy 3 évesnél fiatalabb gyermekek használják.



FIGYELEM! Ezt a készüléket kizárólag a vele mellékelt vezérlőegységgel szabad használni. A vezérlőegység modellje a készülékre varrt címkén van meghatározva.



A TAKARÓ BEKAPCSOLÁSA ÉS A MEGFELELŐ HŐMÉRSÉKLET KIVÁLASZTÁSA [C Ábr.].



FIGYELEM! ☉ A használat közben **NE** tegye a vezérlőegységet a párna vagy a takaró alá.



FIGYELEM! ☉ **NE** helyezze a vezérlőegységet és a tápvezetékét a termékre. ☉ **NE** takarja le a vezérlőegységet és a tápvezetékét a készülékkel.

- A takaró bekapcsolásához állítsa a vezérlő hátulján elhelyezett kapcsolót (10) (I) bekapcsolt állapotba ([C] Ábr.).
- **GYORS ELŐMELEGÍTÉS** - A takaró gyors előmelegítési funkciójának bekapcsolásához nyomja meg az Express gyorsfunkció gombot (7). A funkcióhoz tartozó szimbólum  a hőmérsékleti kijelzőn (5) piros színben világít. Néhány perc múlva a takaró kellemesen meleg lesz.
- A takaró felmelegedéséhez szükséges idő a környezeti hőmérsékleti feltételeknek megfelelően változhat.
A takaró hőmérsékletét úgy ellenőrizheti, ha bebújik alá. A takaró hőmérsékletét ne úgy mérje fel, hogy pusztán ráteszi a kezét, mivel nem érzékeli megfelelően a hőt és nem teszi lehetővé a test hőszükségletének jobb felmérését.
- **FOLYAMATOS HASZNÁLAT** - Amennyiben az előmelegítési funkció be van kapcsolva, nyomja meg a hőmérséklet-szabályozó gombot (8), amellyel a funkciót kikapcsolhatja.
- A gyors előmelegítési  funkció szimbóluma kialszik és ezzel egy időben a készülék az utolsóként elmentett hőmérsékletre áll be. Első használatkor a készülék automatikusan az 5-ös hőmérsékleti szintre áll be.
- Állítsa be a hőmérsékletet 1 és 5 közötti értékre oly módon, hogy a hőmérséklet-szabályozó gombot (8) lenyomva tartja egészen addig, amíg a kívánt hőmérséklet narancssárgán nem világít a hőmérséklet-kijelzőn (5). Minél nagyobb számot választ ki, annál magasabb lesz az elérendő hőmérséklet.
- Ha a vezérlőegység stand by üzemmódban van, bármely funkció bekapcsolásához először ki kell kapcsolnia a vezérlőegységet oly módon, hogy a kapcsolót 0-ás kikapcsolt állapotba teszi (10) majd visszakapcsolja a készüléket. A vezérlőegység automatikusan a legutóbb beállított hőmérsékletet kínálja fel. Az előmelegítési funkció bekapcsolásához nyomja meg a gyorsmelegítési Express gombot (7).

MEMÓRIA FUNKCIÓ

Néhány perces használatot követően a takaró elmenti az utolsóként beállított hőmérsékletet, amelyet a vezérlőegység soronk övetkező bekapcsolásakor automatikusan felkínál.

AUTOMATA KIKAPCSOLÁS FUNKCIÓ

A takaró 1 óra vagy 9 óra elteltével automatikusan kikapcsol. Bekapcsoláskor az 1 óra elteltét követő automata kikapcsolás időzítője automatikusan bekapcsol és az időzítő kijelzőjén az 1-es szám villan fel. Az időzítés módosításához tartsa lenyomva az időzítés (6) gombot egészen addig, amíg a 9-es szám fel nem villan a kijelzőn.

A megadott idő elteltét követően a takaró kikapcsol és a stand-by kijelző (9) kék fénnel villan fel.

KIKÖTÉS

- Tegye a kapcsolót kikapcsolt helyzetbe a vezérlőegység hátoldalán (10).

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A takaró mosható. A megfelelő mosás érdekében ellenőrizze a takaróra varrt címkén látható mosási jelzéseket.



FIGYELEM! A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt mindig húzza ki a csatlakozódugaszt a hálózati aljzatból.

MOSÁS ELŐTT

- Válassza le a vezérlőegység vezetékét a csatlakozóaljzataból.
- Nyomja meg a csatlakozó két oldalán elhelyezkedő pöcköket [A. Ábr.] (2) , amelyek segítségével eltávolíthatja a vezérlőegység csatlakozóját a takaró csatlakozóaljzából. [A. Ábr.] (1).
- Fontos, hogy kimosás előtt a takarót mérje le, hogy össze tudja hasonlítani a szárítás utáni méretekkel.



MOSÁS MOSÓGÉP BEN

- A takarót moshatja mosógépben legfeljebb 40°C-on, kímélő programon.
- Válasszon kímélő centrifugáló programot. NE végezzen kiegészítő centrifugázási ciklust.



SZÁRÍTÁS SZÁRÍTÓGÉP BEN

- Szárítógépen szárítsa meg mérsékelt hőmérsékleten.
- A szárítási ciklus végén vegye ki a takarót a szárítógépből és terítse ki a levegőre, hogy teljesen megszáradhasson.
- Csak akkor használja a takarót, ha már teljesen megszáradt.

LEVÉGŐN TÖRTÉNŐ SZÁRÍTÁS



FIGYELEM! A készüléket ruhacsipeszek használata nélkül terítse ki, hogy elkerülje annak megsérülését.

- A szárítás során úgy terítse ki a takarót, hogy az lehetőleg visszanyerje az eredeti méretét. A legjobb eredményt nedvesen lehet elérni, az egyik szétől a másikig szakaszonként húzogatva a terméket.
- Előfordulhat, hogy a műveletet a takaró száradásáig többször is meg kell ismételni.
- Csak akkor használja a takarót, ha már teljesen megszáradt.



FIGYELEM! Vizsgálja meg az takaró háttérvilágítását, és ellenőrizze, hogy a belső vezetékek nem törtek-e meg, vagy nem gubancolódtak-e össze.



FIGYELEM! Amennyiben a készülék nem nyeri vissza az eredeti formáját és méretét vagy, ha a belső vezetékekkel kapcsolatos problémát észlel, vigye vissza a készüléket biztonsági ellenőrzés céljából a hivatalos műszaki hivatalos műszaki szervizközpontba.

TAKARÓ TÁROLÁSA

Javasoljuk, hogy a takarót egész évben a díványon vagy az ágyon hagyva tárolja. Ugyanakkor, ha nem használja a takarót, azt az alábbi módon is tárolhatja:

- Várja meg, hogy a takaró teljesen megszáradjon, ha előzőleg kimosta.

- A takarót úgy hajtsa össze, mint egy normál takarót.
- A jobb tárolás érdekében javasoljuk, hogy helyezze vissza a takarót abba a csomagolásba, amelyben kapta.
- Helyezze a takarót egy száraz helyre.

A takaró összehajtása és elrakása előtt hagyja azt lehűlni.



FIGYELEM! ☹ **NE gyűrje össze a készüléket; ne helyezzen rá semmilyen tárgyat, amikor elrakja.**



FIGYELEM! A készülék használata után győződjön meg arról, hogy az teljesen kihűlt, mielőtt elrakná.

Nézze át gyakran a készüléket és a kábelt sérülésre vagy elhasználódásra utaló jeleket keresve. Ha ilyen jeleket talál vagy a készülék hibásan működik, forduljon egy hivatalos szervizközpontoz.

HU

PROBLÉMÁK ÉS MEGOLDÁSOK

Ebben a fejezetben felsoroljuk a készülék használata során leggyakrabban felmerülő problémákat. Amennyiben a problémát nem sikerül az alábbi utasítások segítségével megoldania, lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.

Probléma	Megoldás
A használat során enyhe bizsergést tapasztalnak.	Húzza ki a dugaljat a hálózati csatlakozóból, és a polaritás megfordítását követően dugja vissza. Jelölje meg a helyes oldalt a következő használatához.
A stand-by kijelző (9) villog.	Ellenőrizze, hogy a vezérlőkészülék csatlakozója [A. Ábr.] (2) be van-e rendesen dugva a csatlakozójába [A. Ábr.] (1). Ha a kijelző ezt követően is égve marad, vigye vissza a takarót egy szakszervízbe.
A készüléket nem használta rendeltetésszerűen vagy a készülék megsérült.	A takaró vizsgálatát kizárólag szakszervíz végezheti el.
A tápvezetékek vagy bármilyen egyéb belső vezeték sérült.	
A vezérlőegység sérült.	
A szövet összegyűrődött.	
A szöveten lyukak vagy szakadások láthatók.	

ÁRTALMATLANÍTÁS



A termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült. A környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.



A 2014. március 14-i, 49-es számú „Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (RAEE) alkotott 2012/19/EU irányelv aktualizálásáról” szülő törvény erejű rendelet 26. cikkelye értelmében a készüléken vagy annak csomagolásán elhelyezett áthúzott hulladékgyűjtő ábrázoló jel arra utal, hogy a készülék a hasznos élettartama végén nem kezelhető háztartási

hulladékként. A felhasználó köteles a már nem használt terméket az elektromos és elektronikus hulladékok gyűjtésére szakosodott gyűjtőközpontban leadni. Vagy a kidobásra szánt készüléket átadhatja a kereskedőnek egy új, egyenértékű készülék vásárlása esetén. A 400 m²-t meghaladó területű elárusítóhellyel rendelkező műszaki áruházakban a kidobásra szánt 25 cm-nél kisebb háztartási eszközök ingyenesen, vásárlási kötelezettség nélkül leadhatók. A nem használt elektromos és elektronikus készülékek szelektív gyűjtése és ezt követő környezetkímélő újrahasznosítása, kezelése és ártalmatlanítása hozzájárul a környezet és az emberi egészség védelméhez valamint a gépet alkotó anyagok újbóli felhasználásához.

SZERVIZ ÉS GARANCIA

A készülékre a gyártó a vásárlás napjától számított két évig jótállást vállal. A jótállás első napjának a bizonylaton/számlán szereplő (tisztán olvasható) dátumot kell tekinteni, kivéve azt az esetet, amelyben a vásárló bizonyítani tudja, hogy a készülék átadása ezt követően történt meg. Az átadáskor már fennálló hibákat a gyártó garanciálisan, díjtanul kijavítja, vagy indokolt esetben a készüléket díjtanul kicseréli (kivéve, ha az egyik megoldás aránytalanul nagyobb költséget jelent a másiknál). A vásárló köteles az észlelt hibát a hiba észlelésének napját követő két hónapon belül egy illetékes szervizszolgálatnál bejelenteni.

A jótállás nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a következő okok miatt léptek fel:

- a. szállítási károk vagy a készülék véletlen leesése
- b. hibás felszerelés vagy az elektromos hálózat hibája
- c. illetéktelen személyek által végzett javítások vagy módosítások
- d. helytelen tisztítás és karbantartás vagy annak hiánya
- e. kopásnak kitett és/vagy fogyó elemek és alkatrészek
- f. a használati útmutató utasításainak megszegése, hanyag vagy gondatlan használat
- g. túlzott mértékben megtekeredett és/vagy megtört vezeték
- h. meghúzott vagy elszakadt vezeték
- i. a melegítő rész a használat közben meghajolt vagy még meleg állapotában megtört
- j. a melegítő részt rá helyezett tárgy megrongálta
- k. a tisztítási utasításoknak ellentmondó mosás
- l. külső forrásokból származó égési sérülések.

A fenti lista nem teljes, csak példa. A jótállás azonban nem terjed ki olyan **meghibásodásokra, amelyek nem vezethetők vissza gyártási hibára**. A jótállás emellett nem vonatkozik a készülék helytelen használata okozta károkra vagy a professzionális használat okozta hibákra. A gyártó nem vonható felelősségre azon esetleges közvetlen vagy közvetett károkért vagy személyi sérülésekért, illetve háziállatok megsérüléséért, amelyek a jelen útmutatóban szereplő telepítési, használati és karbantartási utasítások megszegése miatt következtek be. Ez alól kivételt csak az jelent, ha a forgalmazóval kötött jótállási szerződésben ettől eltérő feltételek szerepelnek.

A szervizszolgálati segítségnyújtás módja

A készülék javítását kizárólag az illetékes szervizszolgálat végezheti el. A jótállás időtartama alatt a hibás készüléket a vásárlás napját igazoló bizonylattal együtt kell a szervizszolgálatnak eljuttatni.

ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый клиент! Благодарим Вас за выбор нашей продукции. Мы уверены, что Вы оцените его качество и надёжность, так как при его разработке и производстве нашей главной целью было удовлетворение клиента. Настоящие инструкции по пользованию соответствуют требованиям стандарта EN 82079.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ. ХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.



ВНИМАНИЕ! Инструкции и предупреждения для безопасного применения.



Перед использованием настоящего прибора внимательно прочитайте инструкции по применению, уделите особое внимание примечаниям, предупреждениям и правилам техники безопасности, и соблюдайте их. Сохраните настоящее руководство вместе с проиллюстрированной памяткой для будущего использования. При передаче прибора третьим лицам, передайте вместе с ним и всю документацию.

И ПРИМЕЧАНИЕ: если при изучении руководства некоторые места вам не понятны, или у вас возникнут сомнения, прежде чем пользоваться прибором обращайтесь в центр сервисного обслуживания по адресу, указанному на последней странице.

И ПРИМЕЧАНИЕ: слабовидящие могут воспользоваться цифровой версией настоящего руководства по применению на сайте www.tenactagroup.com.

СОДЕРЖАНИЕ

Предупреждения по безопасности	стр. 57	Хранение пледа	стр. 62
Легенда условных обозначений	стр. 60	Неисправности и способы их устранения	стр. 63
Описание прибора	стр. 60	Утилизация	стр. 63
Подготовка	стр. 60	Сервисное обслуживание и гарантия	стр. 64
Применение	стр. 60	Иллюстрированная памятка	стр. I
Уход и очистка	стр. 62	Технические данные	стр. I

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- После распаковки прибора проверьте комплектность в соответствии с рисунком и убедитесь в отсутствии повреждений, вызванных транспортировкой. В случае сомнений не используйте прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр.



ВНИМАНИЕ! Риск удушья.

Не допускайте, чтобы дети играли с упаковкой. Не позволяйте детям играть с пластиковым пакетом.

- Используйте настоящий прибор только по назначению, то есть как домашний плед. Любое другое использование следует считать несоответствующим назначению и, следовательно, опасным.
- Перед тем, как подключать прибор к сети электропитания, необходимо убедиться, что напряжение и частота тока, указанные в технических данных прибора, соответствуют параметрам имеющейся сети электропитания. Технические данные приведены на приборе и на блоке питания, при его наличии (см. иллюстрированную памятку).
- Если прибор оснащен переключателем напряжения и/или частоты тока, то необходимо правильно установить переключатель в соответствии с параметрами сети электропитания.
- Данный прибор можно использовать только с указанными на самом приборе типами отсоединяемых устройств управления.



Данный прибор не должен использоваться детьми младше 3 лет, в связи с их неспособностью реагировать при чрезмерном нагреве.

- Настоящим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 3 до 8 лет под присмотром взрослых, при условии, что устройство управления настроено на самую низкую температуру.
- Прибором могут пользоваться дети не младше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или не обладающие опытом и необходимыми знаниями, при условии, что они находятся под присмотром или получили указания по безопасному использованию прибора и осознали связанные с этим опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Очистку и обслуживание, которые возлагаются на пользователя, не должны выполнять дети без присмотра взрослых.
- Данным прибором не должны пользоваться нечувствительные к теплу лица или очень слабые люди, неспособные отреагировать на перегрев.
- Носителям кардиостимуляторов нельзя пользоваться данным прибором.
- **НЕ** используйте прибор, если у вас влажные руки или ноги.
- **НЕ** тяните за шнур питания или прибор, чтобы вынуть вилку из розетки.

- ⊗ НЕ тяните и не поднимайте прибор за шнур.
- ⊗ Шнур и устройство управления прибором могут стать причиной переплетения, удушья, спотыкания и наступания при неправильном размещении. Убедитесь, что электрические кабели размещены так, чтобы не представлять опасность.
- ⊗ Прибор НЕ должен подвергаться воздействию влажности, атмосферных явлений (дождь, солнце) или высокой температуры.
- Перед проведением очистки или ухода, а также в случаях неиспользования прибора, обязательно выньте вилку из электрической розетки.
- Производите частый осмотр прибора, в целях обнаружения следов износа или повреждения. Если прибор используется неправильно или не работает, обращайтесь в авторизованные сервисные центры, прежде чем повторно пользоваться им.
- В случае поломки или неисправной работы прибора, выключите его и не пытайтесь самостоятельно его чинить. Для ремонта обращайтесь только в авторизованный сервисный центр.
- Если силовой кабель поврежден, отнесите весь прибор в авторизованный сервисный центр для замены устройства управления во избежание любого рода рисков.
- ⊗ НЕ используйте прибор для обогрева животных.
- ⊗ НЕ кладите пульт управления под подушку или меж простыней или одеял.
- Если прибор используется на регулируемой кровати, необходимо убедиться, что простынь и кабель не застревают, например, в шарнирных механизмах.
- ⊗ НЕ подворачивать и не заправлять под матрас.
- Этот прибор не предназначен для использования в медицинских целях в больницах.
- ⊗ НЕ пользуйтесь прибором, если он намочен.



НЕ ВСТАВЛЯТЬ БУЛАВКИ ИЛИ ИГЛЫ.

- Характеристики прибора приведены на наружной стороне упаковки.
- Пользуйтесь исключительно комплектующими, являющимися неотъемлемой частью прибора.

ЛЕГЕНДА УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ

	Класс защиты II		Запрет
	Внимательно ознакомьтесь с руководством		Важное примечание
	Предупреждение		Не пригоден для детей в возрасте до 3 лет
	Переключатель температуры		Переключатель режима ожидания
	Позиция выключения		Позиция включения
	Не вставлять булавки или иглы		Быстрый предварительный нагрев
	Стирать при температуре не более 40° С, устанавливая деликатную стирку		Не отбеливать
	Сушить в сушильной машине при умеренной температуре		Не подвергать сухой чистке
	Не вставлять булавки или иглы		

RU

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

См. иллюстративную памятку на стр. для проверки комплектации приобретенного вами прибора.

- | | | |
|------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| 1. Штекер пледа | 5. Дисплей температуры | 9. Дисплей режима ожидания |
| 2. Разъём пульта управления. | 6. Селектор таймера | 10. Кнопка включения |
| 3. Розетка | 7. Экспресс-кнопка быстрого нагрева | |
| 4. Этикетка | 8. Переключатель температуры | |

ПОДГОТОВКА

- Подсоедините разъём пульта управления Рис. [А] (2) к штекеру пледа (1), чтобы подключить пульт управления к пледу.
- Вставьте разъем пульта управления в розетку электропитания Рис. [В] (3).
- Положить плед на диван разъемом вниз в ногах Рис. [В].
- Сядьте на диван под плед, не оборачиваясь в одеяло и не садясь сверху на него для предотвращения перегрева.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



ВНИМАНИЕ! НЕ пользуйтесь данным прибором при наличии видимых повреждений.



ВНИМАНИЕ! Не пригоден для детей в возрасте до 3 лет.



ВНИМАНИЕ! Настоящим прибором можно пользоваться только с входящим в комплект устройством управления. Модель устройства управления указана на этикетке, пришитой к прибору.



ВКЛЮЧЕНИЕ ПЛЕДА И ВЫБОР ПРАВИЛЬНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ [Рис. С]



ВНИМАНИЕ! Ⓞ НЕ кладите пульт управления под подушку или под одеяло во время эксплуатации прибора.



ВНИМАНИЕ! Ⓞ НЕ кладите пульт управления и кабель питания на изделие. Ⓞ НЕ накрывайте пульт управления и кабель питания изделием.

- Включите плед, установив выключатель в положение включения (I) (10) на обратной стороне пульта управления (Рисунок [С]).
- **БЫСТРЫЙ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВ** - Нажмите на кнопку-экспресс быстрого нагрева (7), чтобы запустить функцию быстрого нагрева пледа. Соответствующий символ  загорится на дисплее температуры (5) красным цветом. Через несколько минут плед будет теплым.
- Время, необходимое для нагрева пледа может варьироваться в зависимости от температуры окружающей среды.
Уровень температуры пледа можно определить, накрывшись им. Нельзя оценить температуру пледа, просто потрогав его рукой, поскольку рука не достаточно чувствительна к теплу и не позволяет наилучшим образом оценить необходимость тела в тепле.
- **НЕПРЕРЫВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** - Если активна функция быстрого предварительного нагрева, нажмите на селекторную кнопку температуры (8), чтобы отключить ее.
- Знак  быстрого нагрева выключится и одновременно включится последняя сохраненная температура. При первом использовании автоматически будет выбран уровень температуры 5.
- Выберите желаемый температурный режим от 1 до 5, нажав на кнопку режима температуры (8), пока желаемая температура не загорится оранжевым светом на дисплее температуры (5). Чем больше номер выбранного режима, тем больше температура.
- Если пульт управления находится в режиме ожидания, чтобы активировать любую функцию, необходимо выключить пульт управления, поместив выключатель в нерабочее положение 0 (10) и включить его снова. Команда автоматически предложит последнюю выбранную температуру. Чтобы активировать функцию предварительного нагрева, нажать на экспресс-кнопку быстрого нагрева (7).

ФУНКЦИЯ ПАМЯТИ

По истечении нескольких минут после начала использования плед вносит в память последнюю выбранную температуру, которую автоматически предложит при последующем включении пульта управления.

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ

Плед оснащен системой автоматического выключения по истечении от 1 до 9 часов. При включении пульт управления автоматически устанавливает таймер автоматического выключения на 1 час, а на дисплее таймера загорается цифра 1. Чтобы изменить таймер, нажмите кнопку переключения таймера (6), пока на дисплее таймера не загорится цифра 9.

По истечении установленного времени плед выключится, а дисплей режима ожидания (9) загорится синим цветом.

ОТКЛЮЧЕНИЕ

- Выберите положение выключения на задней стороне пульта управления (10).

УХОД И ОЧИСТКА

Плед можно мыть. Проверьте табличку с условными обозначениями стирки на пледе для правильного выполнения стирки.



ВНИМАНИЕ! Перед очисткой и уходом всегда необходимо доставать вилку из электророзетки.

ПЕРЕД СТИРКОЙ

- Отсоединить кабель пульта управления от сети электропитания.
- Нажмите на рычаги по бокам разъема Рис. [A] (2), чтобы разъединить разъем пульта управления от разъёма пледа Рис. [A] (1).
- Прежде чем стирать плед, очень важно измерить его, чтобы сравнить эти размеры с размерами после сушки.



СТИРКА В СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЕ

- Плед можно стирать в стиральной машине при температуре воды не более 40°C, используя программу деликатной стирки.
- Использовать только программу деликатной стирки для центрифуги. НЕ выполнять дополнительного цикла центрифуги.

RU



СУШКА В СУШИЛЬНОЙ МАШИНЕ

- Сушить в сушильной машине при умеренной температуре.
- По завершении цикла сушки в сушильной машине необходимо достать плед из машины и повесить на открытом воздухе, чтобы он полностью высох.
- Пед можно использовать, только когда она полностью высох.

СУШКА НА ВОЗДУХЕ



ВНИМАНИЕ! Повесьте прибор без прищепок во избежание его повреждения.

- При сушке пледа, его необходимо развернуть и расправить до тех пор, пока он не примет приблизительно те же первоначальные размеры, что и до стирки. Для этого, лучше расправлять его в ещё мокром состоянии, расправляя по частям от одного края до другого.
- Возможно, необходимо повторить эту операцию несколько раз, пока плед полностью не высохнет.
- Пед можно использовать, только когда она полностью высох.



ВНИМАНИЕ! Проверьте, что провода внутри пледа не согнулись и не запутались.



ВНИМАНИЕ! В случае если вам не удаётся восстановить первоначальную форму и размеры пледа, или если есть проблемы со внутренними кабелями, обратитесь в наш авторизованный сервисный центр, сдав в него плед для проверки безопасности.

ХРАНЕНИЕ ПЛЕДА

Мы рекомендуем хранить плед, оставив его на диване или на кровати, весь год. Однако, если угодно, можно также хранить его следующим образом:

- Дождитесь, пока плед полностью высохнет, если он была предварительно постиран.
- Сложите плед как обычное одеяло.
- Для наилучшей сохранности рекомендуется хранить плед в оригинальной упаковке.
- Храните плед в сухом месте.

Перед тем как убрать прибор дайте ему хорошо остыть.



ВНИМАНИЕ! ⚠ НЕ следует мять прибор, укладывая на него другие предметы, когда он находится на хранении.



ВНИМАНИЕ! После использования прибора дождитесь, пока он полностью остынет, прежде чем положить его на место.

Производите частый осмотр прибора и кабеля в целях обнаружения следов износа или повреждения. При наличии таких следов или в случае неисправностей обращайтесь в уполномоченный сервисный центр.

НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

RU

В этой главе приводятся наиболее встречающиеся для данного прибора неполадки. Если Вам не удаётся устранить неполадки, следуя нижеприведенным указаниям, просим Вас обратиться в Авторизованный сервисный центр.

Неисправность	Способ устранения
Во время эксплуатации появляется неприятное ощущение пощипывания.	Вынуть вилку из электророзетки и снова вставить её, предварительно поменяв полярность. Пометьте правильную сторону вставления для будущего использования.
Дисплей режима ожидания (9) будет мигать.	Убедитесь, что штекер пульта управления Рис. [A] (2) полностью вставлен в гнездовой разъем Рис. [A] (1). Если дисплей продолжает гореть, отнесите плед в авторизованный сервисный центр.
Изделие использовалось не по назначению или было случайно повреждено.	Плед должен быть проверен только авторизованным сервисным центром.
Повреждён электрошнур питания или какой-либо внутренний провод.	
Неисправен пульт управления.	
Ткань помята или не разглажена на сгибах.	
Имеются разрывы ткани или дырки.	

УТИЛИЗАЦИЯ



Упаковка изделия выполнена из материалов, которые могут подвергаться вторичной переработке. Уничтожайте её в соответствии с действующими нормами по защите окружающей среды.



В соответствии со статьей 26 Законодательного Декрета от 14 марта 2014 года, № 49 «Введение в силу директивы 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (RAEE)», условное обозначение в виде перечеркнутого мусорного контейнера, имеющееся

на приборе или на его упаковке, указывает на то, что данное изделие в конце полезного срока эксплуатации должно утилизироваться отдельно от других отходов. Поэтому пользователь в конце срока службы данного прибора должен сдать его в специализированные муниципальные центры дифференцированного сбора электротехнических и электронных отходов. В качестве альтернативы можно сдать прибор, подлежащий утилизации, продавцу при покупке нового эквивалентного изделия. В пунктах продажи электронных изделий с площадью помещения не менее 400 квадратных метров можно также бесплатно сдать без обязательства совершения покупки электронные изделия, подлежащие утилизации, имеющие размеры, не превышающие 25 сантиметров. Надлежащий дифференцированный сбор для последующей переработки данного прибора, для обработки и экологически совместимой утилизации способствует предотвращению возможных отрицательных эффектов на окружающую среду и здоровье и/или повторной переработке материалов, из которых состоит данный прибор.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор покрывается гарантией в течение двух лет с даты поставки. За дату поставки принимается дата, указанная на кассовом чеке/фактуре (она должна хорошо читаться), за исключением тех случаев, когда покупатель может доказать, что поставка была произведена позже указанной даты. В том случае, если дефект прибора присутствовал уже до того, как товар был получен (производственный дефект), гарантируется бесплатный ремонт или замена прибора, помимо тех случаев, когда одно из этих двух решений несоизмеримо по отношению с другим. Покупатель должен заявить об обнаруженном дефекте в авторизованный сервисный центр не позднее двух месяцев от момента его обнаружения.

Не покрываются гарантией все дефектные компоненты, которые имеют неисправности по следующим причинам:

- a. повреждения при транспортировке или от случайного падения
- b. неправильная установка или несоответствие электрооборудования
- c. ремонт или внесение изменений несанкционированным персоналом
- d. отсутствие или неправильное выполнение техобслуживания и чистки
- e. изделие и/или части изделия, подвергаемые естественному износу и/или расходные материалы
- f. Несоблюдение инструкций по применению прибора, небрежное или неосторожное обращение с ним
- g. скрученный кабель и/или слишком изогнутый
- h. зажатый или изорванный кабель
- i. нагревательная панель изогнулась во время использования либо изогнулась еще в горячем состоянии
- j. нагревательная панель стерта или потрепана, или разрушена предметами, которые на нее ставятся
- k. мойка не соответствует инструкциям по мойке
- l. очевидные признаки горения от внешних источников.

Вышеуказанный список является чисто ориентировочным и не полным, поскольку гарантией не покрываются все те случаи, которые не могут быть отнесены к производственным дефектам прибора. Кроме этого, из гарантии исключены все случаи, связанные с использованием прибора не по назначению, а также для профессионального пользования. Компания не несёт никакой ответственности за возможный ущерб, нанесённый прямо или косвенно людям, имуществу и домашним животным по причине несоблюдения всех предписаний, указанных в настоящем руководстве в разделах по установке, эксплуатации и техобслуживанию изделия. За исключением договорных гарантийных обязательств перед дилером.

Способ сервисного обслуживания

Ремонт прибора должен выполняться в авторизованном сервисном центре. Неисправный прибор, если он находится на гарантии, необходимо доставить в Сервисный центр, он должен обязательно сопровождаться фискальным документом, на котором указана дата приобретения или доставки.

IMETEC

www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. P. (BG) ITALY

M1002400
270616